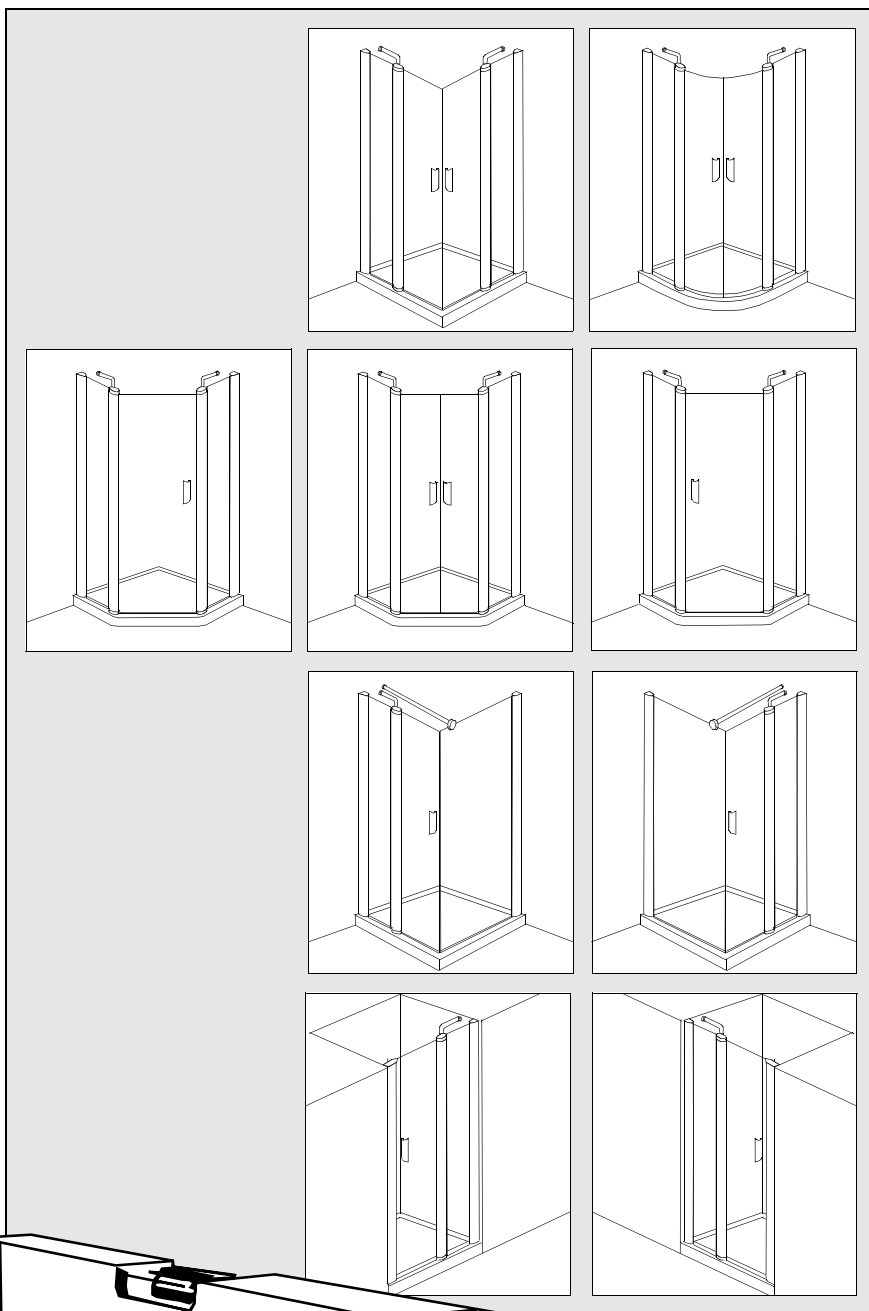


# MAGNA

## Montageanleitung

## Notice de montage / Assemble instructions

**Roth**  
DUSCHSYSTEME



Runddusche

MAGNA R

Paroi Arondie

MAGNA R

Round Shower Cabin

MAGNA R



Eckdusche

MAGNA E

Paroi Avec Entree D Angle

MAGNA E

Shower Cabin With Corner Access

MAGNA E



Fünfeckdusche

MAGNA F/P mit Pendeltür

MAGNA F/S mit Schwingtür

Paroi Pentagonale

MAGNA F/P avec porte à deux battants

MAGNA F/S avec porte battante

Pentagonal Shower Cabin

MAGNA F/P with swinging door

MAGNA F/S with swingdoor



Schwingtür mit Seitenteil

MAGNA S/S

Porte a deux Battants

MAGNA S/S

Swinging Door

MAGNA S/S



Schwingtür für Nischen

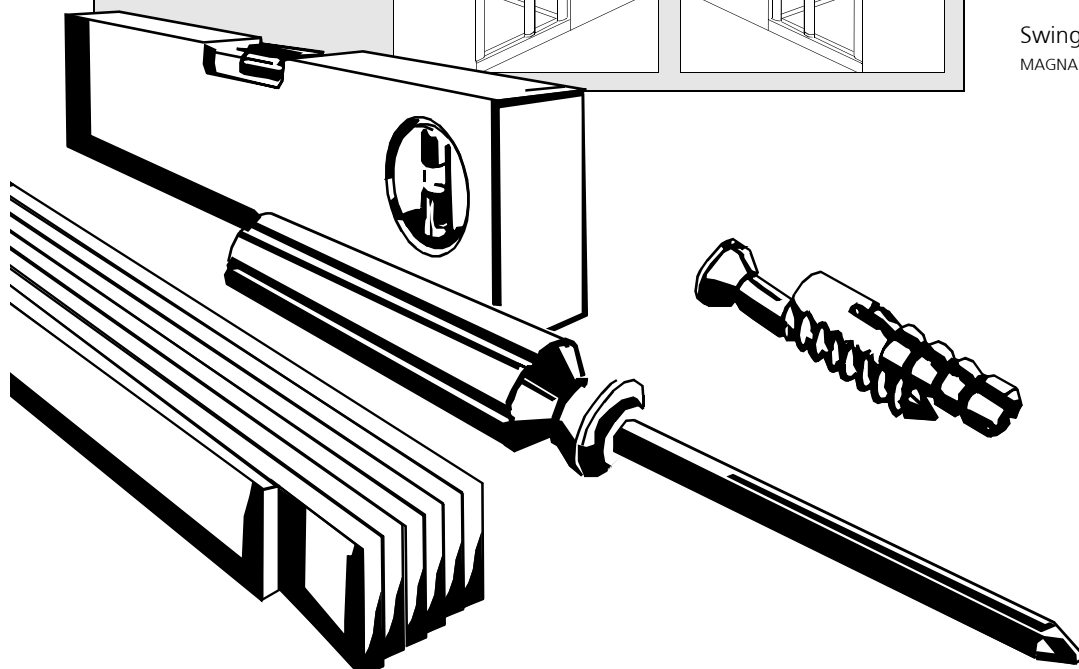
MAGNA S

Porte battante en niche

MAGNA S

Swingdoor for niche

MAGNA S



**Sehr geehrter Kunde, Sehr geehrter Installateur,**

Sie haben ein Produkt mit höchstem Qualitäts- und Verarbeitungsstandard erworben. Damit Sie viele Jahre Freude an Ihrem Produkt haben, beachten Sie bitte die nachfolgenden Hinweise zu Montage und Gebrauch des Produktes.

Diese Duschabtrennung ist zur Montage auf einer Dusch- oder Badewanne oder einer dafür speziell eingerichteten Duschfläche bestimmt und stellt einen Schutz gegen das beim Duschen auftretende Spritzwasser dar. Für jegliche anderweitige Verwendung des Produktes übernehmen wir ohne vorherige Rücksprache keinerlei Haftung.

Prüfen Sie das Produkt vor der Montage sofort auf Transportschäden. Schäden am bereits montierten Produkt können nicht mehr anerkannt werden; ebenso Schäden durch unsachgemäße Montage und Pflege. Ganz wesentlich ist die Prüfung der Glasteile; auch geringfügige Beschädigungen können zu spontanem Glasbruch führen. Achten Sie darauf, dass Sie bei Montage und Benutzung des Produktes die Glaskanten nicht beschädigen. Bauen Sie keine beschädigten Glasscheiben ein und ersetzen Sie beschädigte Scheiben!

Die Abtrennung ist gemäß Montageanleitung an den Wänden zu fixieren. Prüfen Sie vor der Befestigung des Produktes die Tragfähigkeit des Wandaufbaus. Je nach Wandbeschaffenheit, beispielsweise Leichtbauwand, sind für die Befestigung Spezialdübel notwendig, welche nicht im Lieferumfang enthalten sind. Prüfen Sie die Wand vor dem Bohren der Dübellöcher auf darunterliegende Versorgungsleitungen (Strom-, Gas-, und Wasserleitungen). Das Anbohren derartiger Leitungen stellt eine Gefahr für Leben und Sachwerte dar.

Benutzen Sie für die Versiegelung der Abtrennung das beigefügte Silikon bzw. das für Ihren Einsatzfall geeignete Silikon. Bei Naturstein wie Marmor ist die Verwendung eines speziellen Silikons notwendig! Lassen Sie das Dichtmittel vor der ersten Benutzung des Produktes 24 Stunden abbinden.

Beachten Sie für die Reinigung und Pflege Ihres Produktes die Hinweise in der beigefügten Pflegeanleitung.

Diese Produktunterlage ist dem Endkunden auszuhändigen und sorgfältig aufzubewahren.

**Chers Clients, Chers Installateurs,**

Vous venez d'acquérir un produit de haute qualité. Afin d'apprécier ce produit durant de longues années, nous vous remercions de tenir compte des indications suivantes pour son montage et son utilisation.

Cette paroi, protection contre les éclaboussures d'eau sous la douche, est destinée à un montage sur receveur de douche, baignoire ou encore sur une surface spécialement équipée. Nous déclinons toute responsabilité pour toute autre utilisation du produit sans accord spécifique de nos services.

Avant le montage, vérifiez le bon état du produit à la livraison. Les dommages ne peuvent être pris en compte sur un produit déjà en place ; il en va de même pour les dégâts liés à un montage incorrect et à un mauvais entretien. Le contrôle de la partie vitrée est fondamental ; une détérioration même infime peut conduire à une explosion spontanée du vitrage. Veillez à ne pas abîmer les rebords du vitrage lors du montage et de l'utilisation du produit. Ne monter aucun vitrage endommagé !

Les parois doivent être fixées au mur selon la notice de montage. Vérifier la résistance du mur de soutien avant la fixation du produit. Selon le type de mur, mur de construction légère par exemple, des chevilles spéciales sont nécessaires à la fixation. Celles-ci ne sont pas incluses dans le sachet de montage. Vérifier qu'il n'y a pas de canalisations (électricité, gaz, ou eau) dissimulées dans le mur avant de percer les trous pour les chevilles. Le perçage de toute tuyauterie ou câble peut être extrêmement dangereux.

Pour le scellement de la paroi, utiliser le silicone ci-joint, ou un silicone spécial selon le support.

Par exemple, pour les pierres naturelles tel que le marbre, l'utilisation d'un silicone spécifique est nécessaire. Laisser sécher le joint en silicone pendant 24 heures avant la première utilisation du produit.

Pour le nettoyage et l'entretien de votre paroi de douche, respecter les indications dans la notice de nettoyage ci-jointe.

L'ensemble de ces documents est à remettre en mains propres au client final qui doit les conserver précieusement.

**Dear client, Dear installer,**

You have chosen a product which meets the highest standards in quality and manufacturing., Please observe the following instructions for its assembly and use so that you can enjoy your new shower for a long time to come

This shower enclosure is intended only for mounting on a shower tray or bath tub or on a specially equipped shower area and guards against water splashing.

We are not liable for any other use of this product without prior written consent of the manufacturer.

Before installation examine the product carefully for possible damages which may have occurred during transport.

We are not liable for any defects after the shower enclosure is installed. Also the guarantee does not cover damages caused by improper installation or carelessness.

It is very important to check the glass parts. Even slight damages can lead to sudden glass breakage. Warning do not damage edges of glass sheets during mounting

or use of the product. Never install damaged sheets of glass !

The shower enclosure has to be attached to the wall as indicated in the installation instructions. Check stability of the wall construction before mounting.

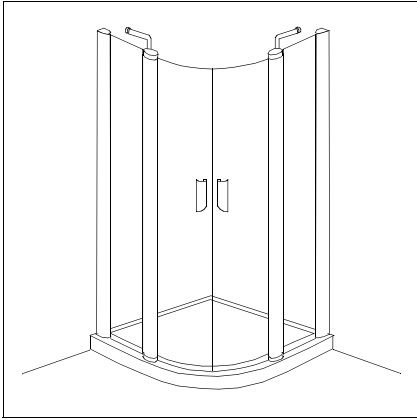
According to the wall construction, e.g. in case of light wall construction, you would need special plugs for attaching.

These plugs are not included in the delivery. Before you start to drill, please examine carefully if there is wiring for electric, gas or water supply below. Drilling into the wiring can cause major defects and can also be life threatening.

Use the enclosed silicone for sealing the shower enclosure or if necessary a suitable one for your purposes. For natural stone or marble you have to use a special kind of silicone ! Let the sealant dry for 24 hours before the first use of the shower.

For cleaning and care of the shower enclosure please follow the attached instructions.

This document must be provided to the end-user and kept in a safe place.



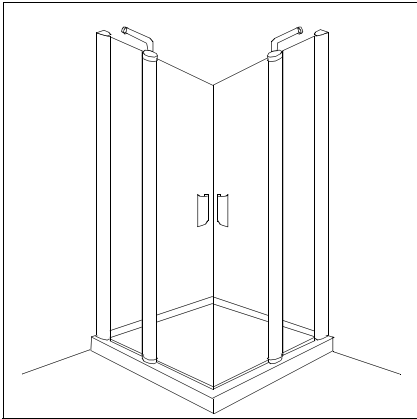
# MAGNA R



Runddusche  
MAGNA R

Paroi Arondie  
MAGNA R

Round Shower Cabin  
MAGNA R

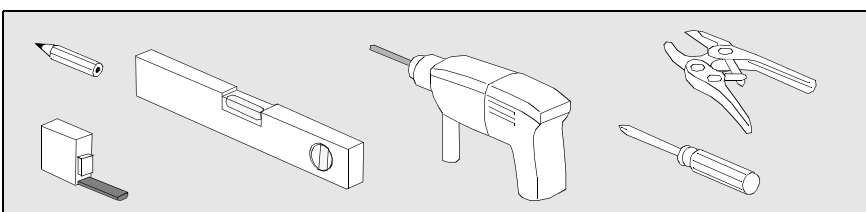
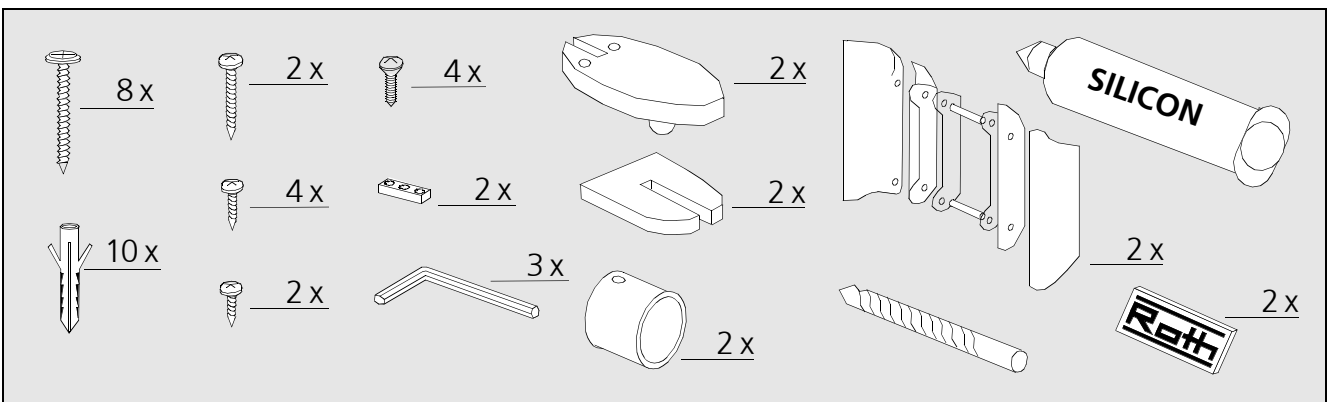
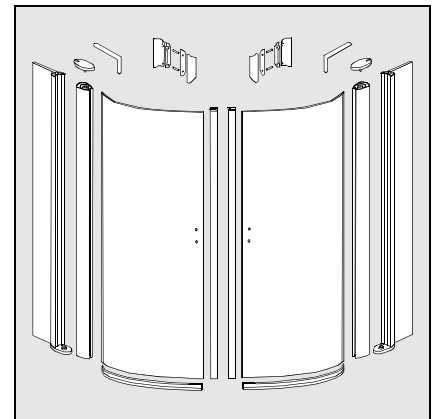
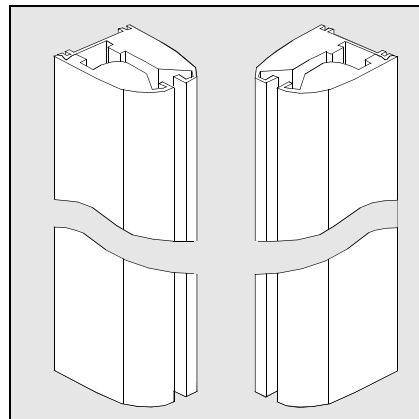
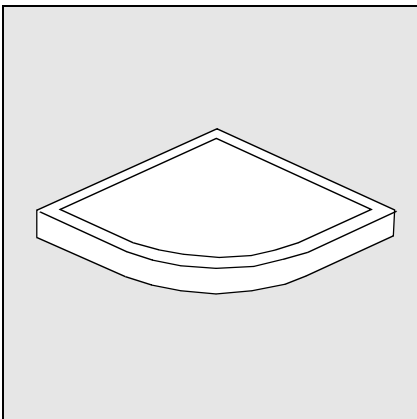


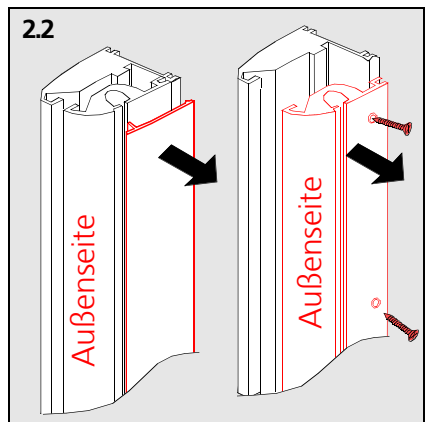
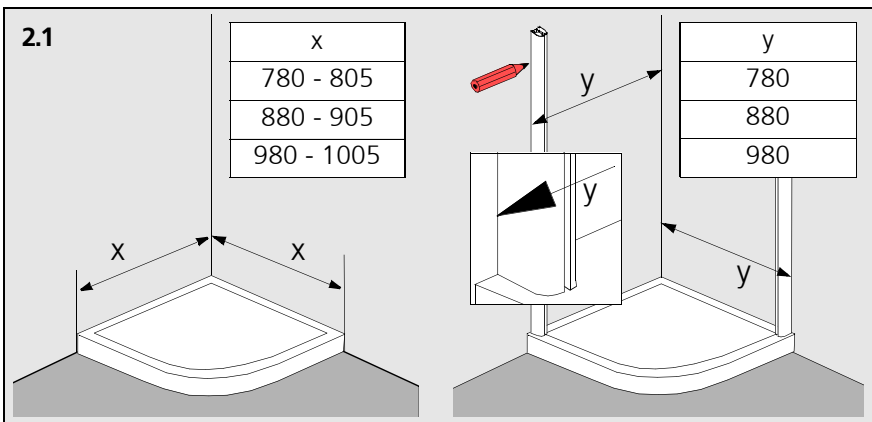
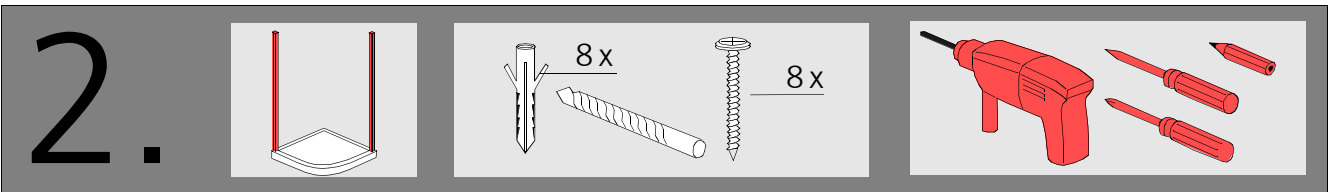
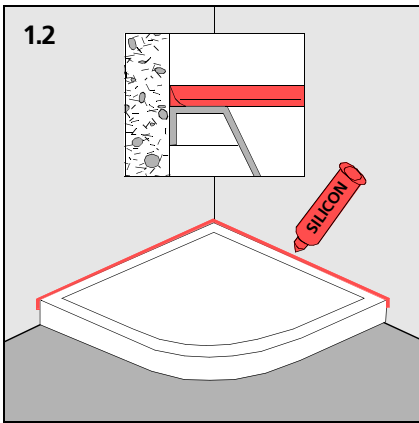
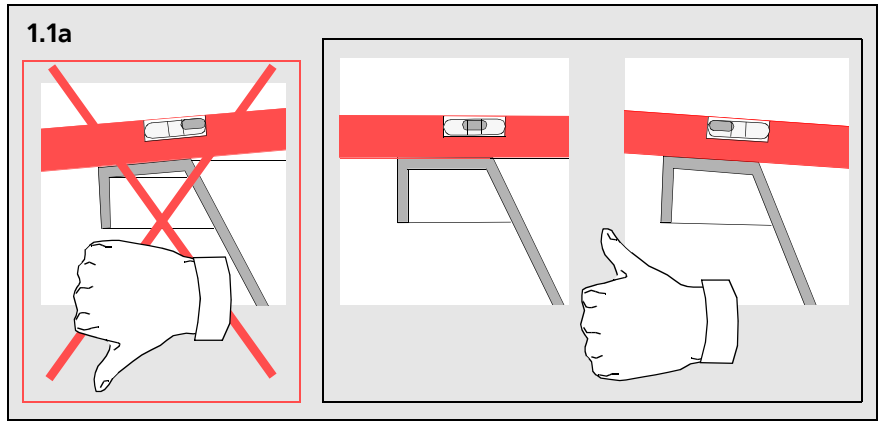
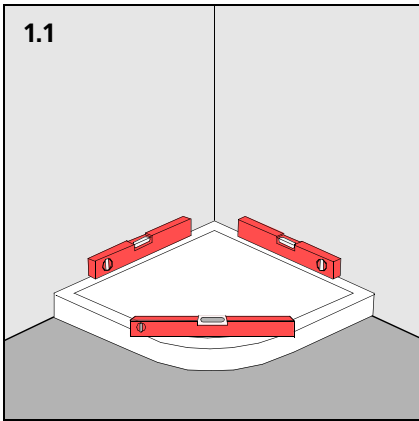
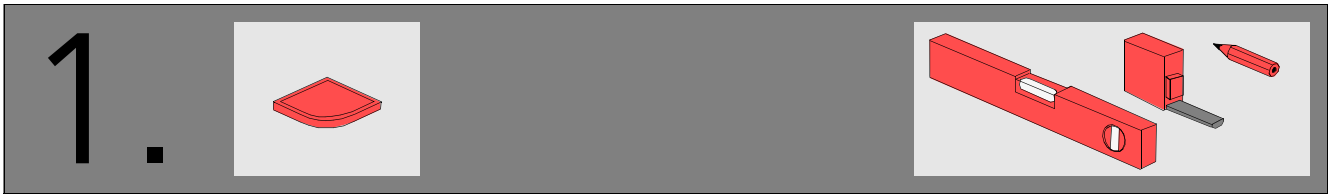
# MAGNA E

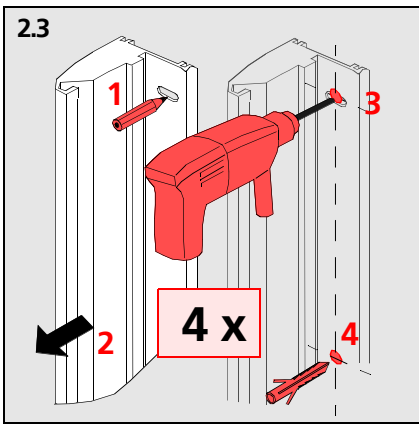
Eckdusche  
MAGNA E

Paroi Avec Entree D Angle  
MAGNA E

Shower Cabin With Corner Access  
MAGNA E



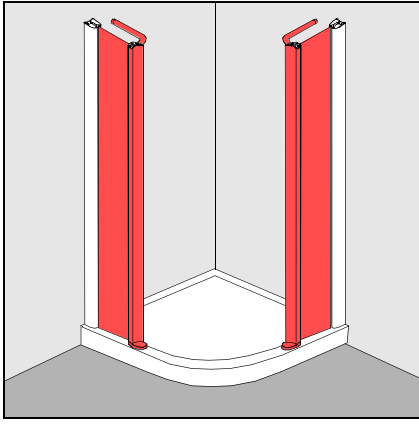
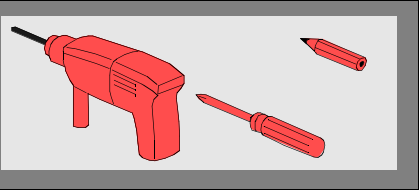
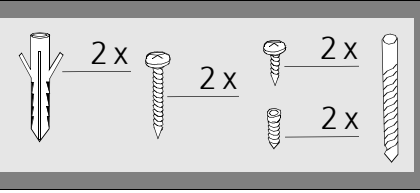
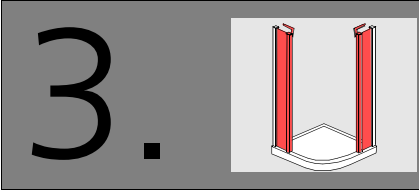
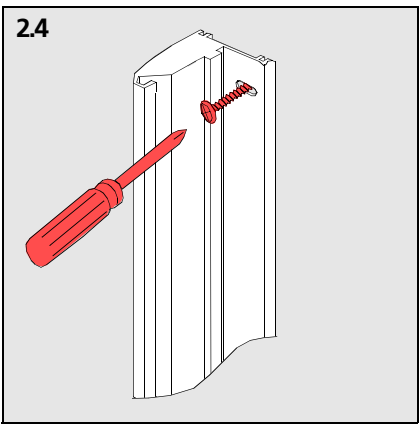




**Bei Leichtbauwänden mit Spezialdübeln arbeiten!!! (Dübel bauseits)**

**Utilisez des chevilles spéciales pour le montage des cloisons légères!!! (chevilles incombent a client)**

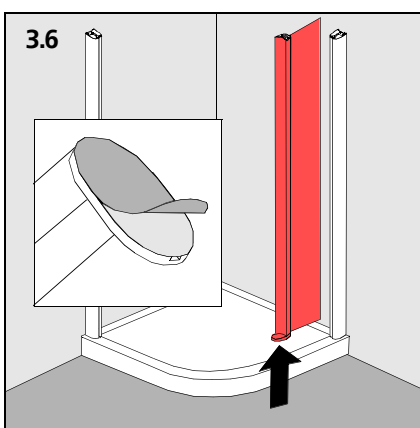
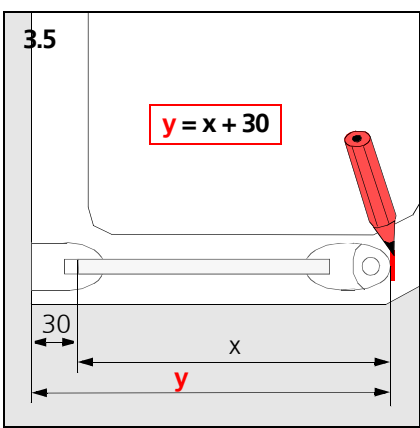
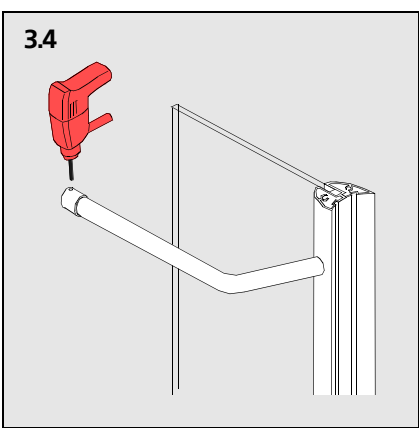
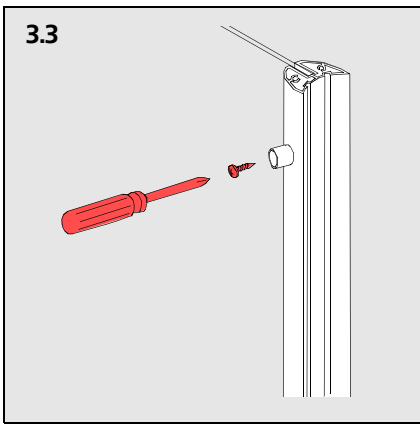
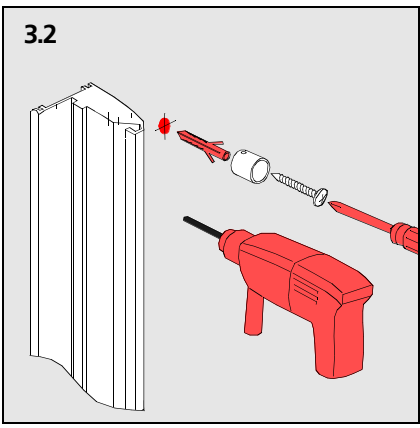
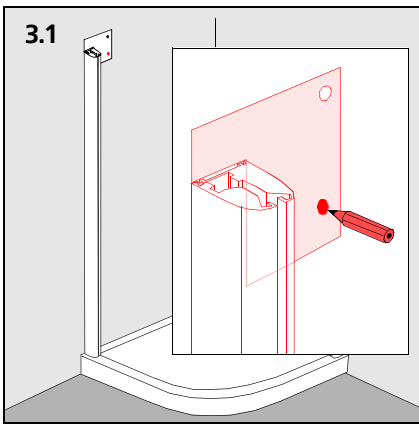
**Please use special dowels for lightweight constructions!!! (dowels by customers)**

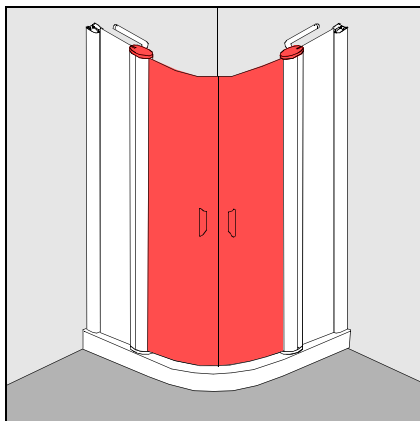
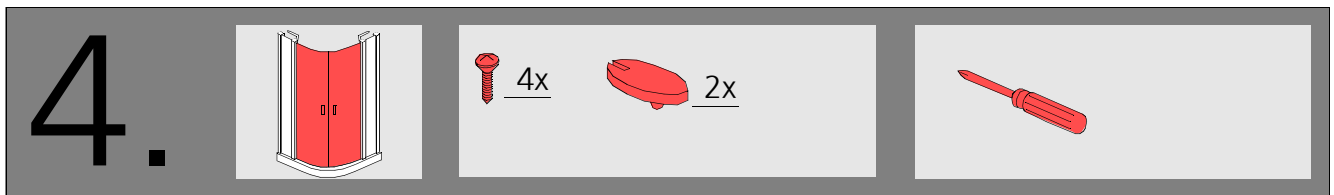
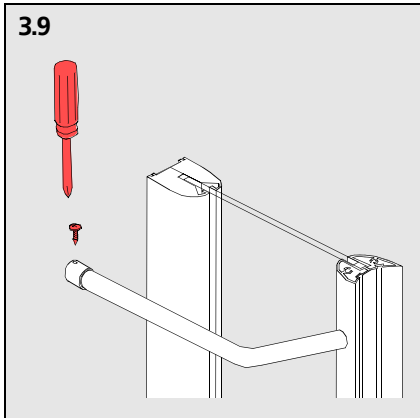
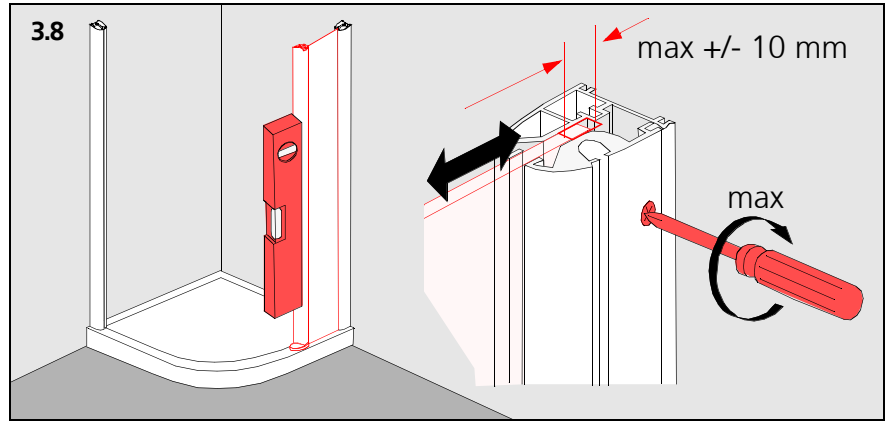
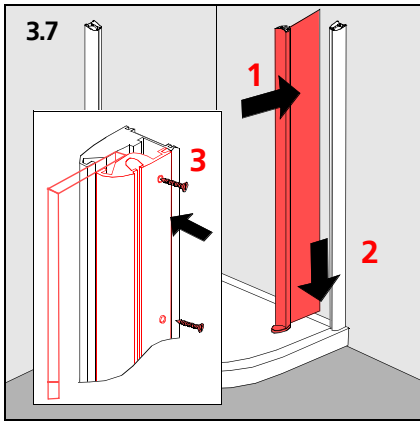


**Achtung!**  
Scheiben immer auf einer weichen Unterlage, z. B. Verpackungskartone, abstellen. Scheiben dürfen nachträglich nicht mechanisch bearbeitet werden.

**Attention!**  
Poser les vitres toujours sur un support mou, par exemple carton d emballage. Ne pas modifier les vitres (ni découpe, ni perçage).

**Attention!**  
The panes always have to be put down on a soft support, e. g. cardboard box. The panes are not to be mechanically modified afterwards.

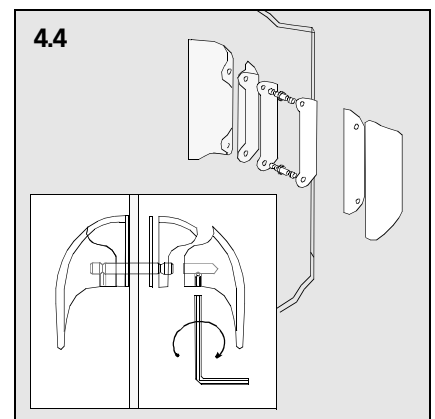
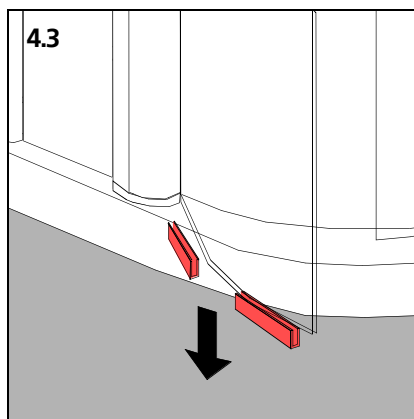
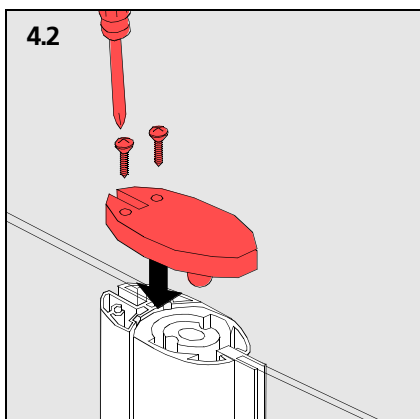
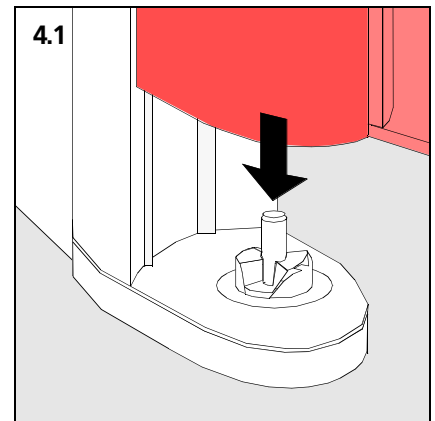




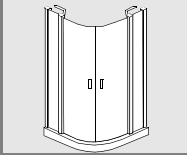
**Achtung!**  
Scheiben immer auf einer weichen Unterlage, z. B. Verpackungskartonage, abstellen. Scheiben dürfen nachträglich nicht mechanisch bearbeitet werden.

**Attention!**  
Poser les vitres toujours sur un support mou, par exemple carton d'emballage. Nes pas modifier les vitres (ni découpe, ni perçage).

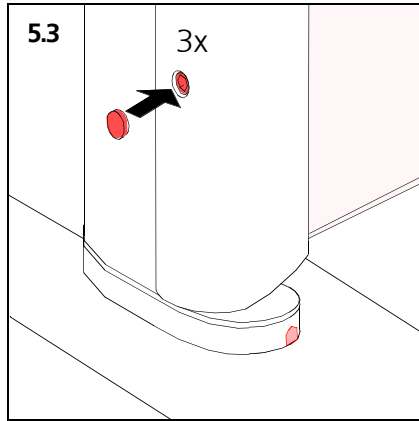
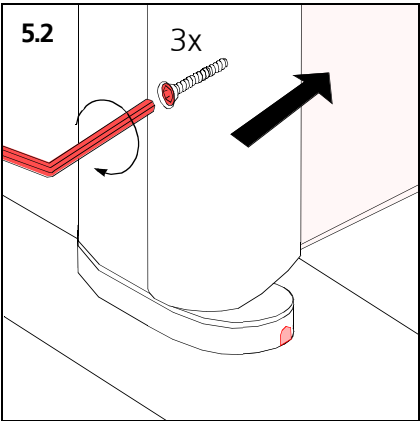
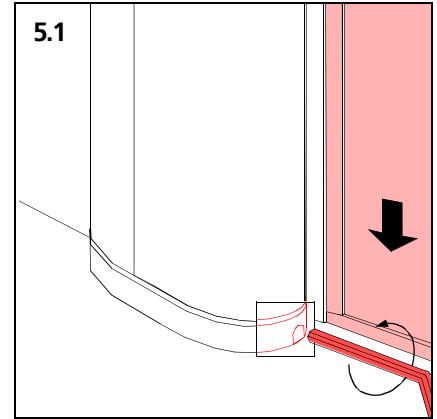
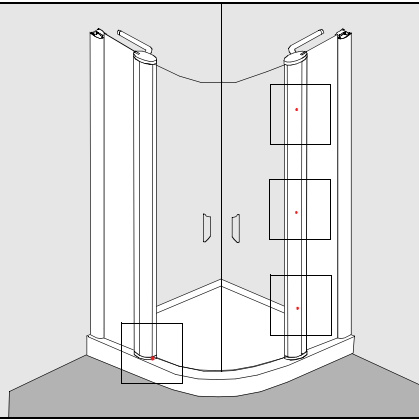
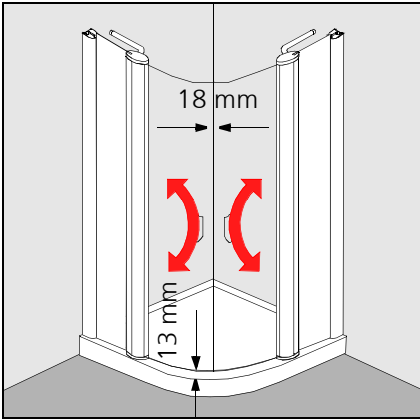
**Attention!**  
The panes always have to be put down on a soft support, e. g. cardboard box. The panes are not to be mechanically modified afterwards.



# 5.



2x 2x

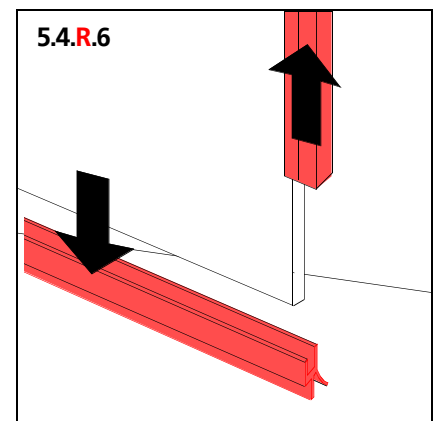
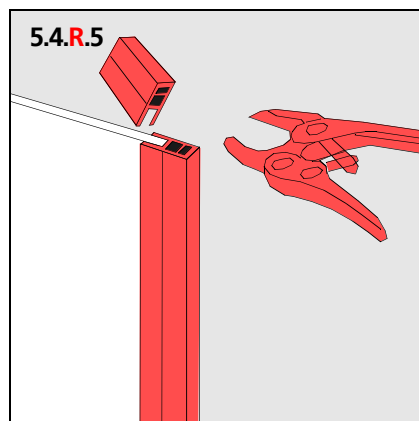
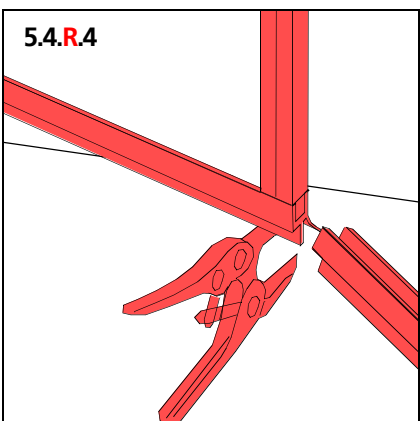
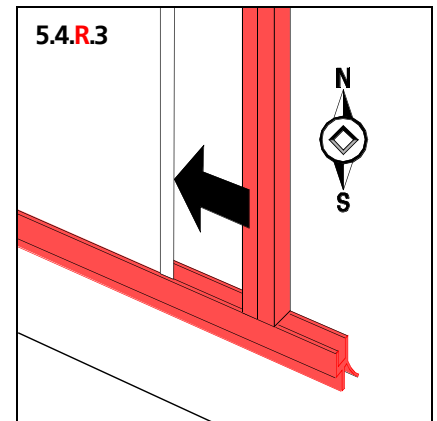
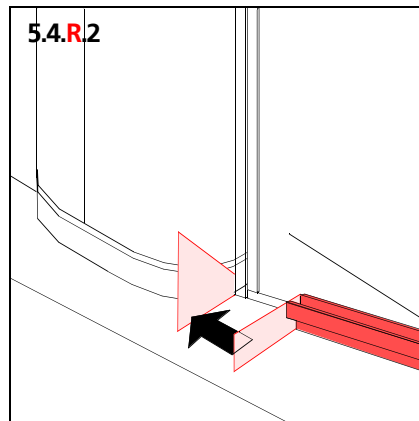
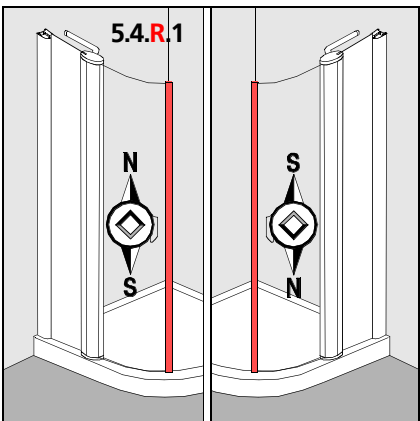


**MAGNA R**  
**5.4.R**

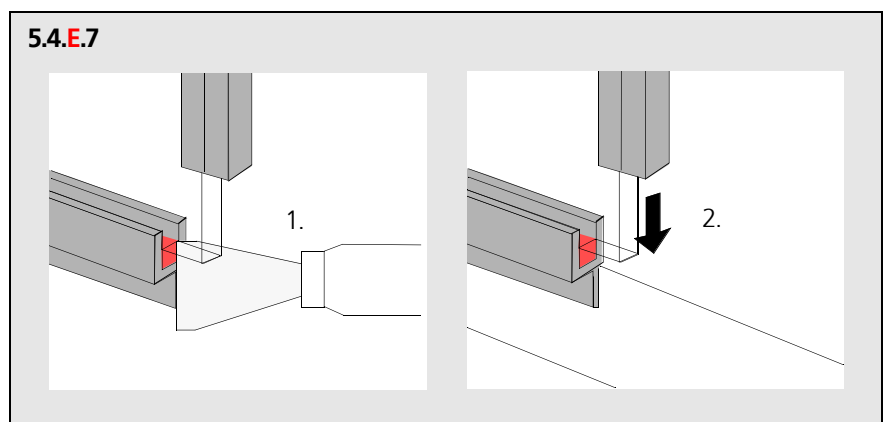
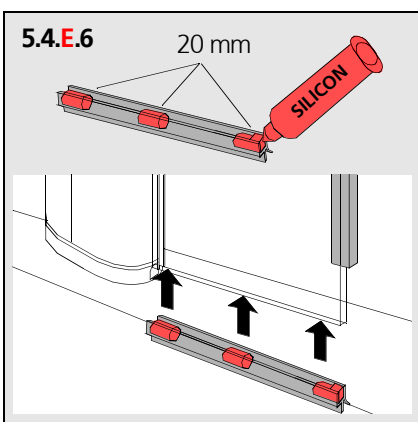
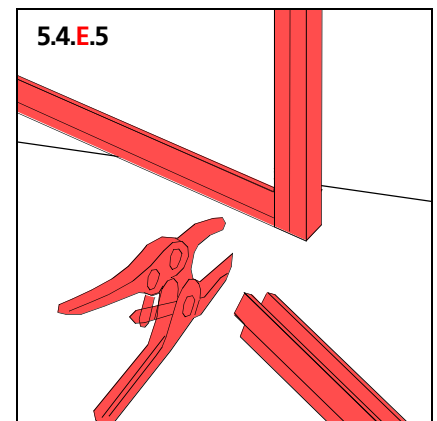
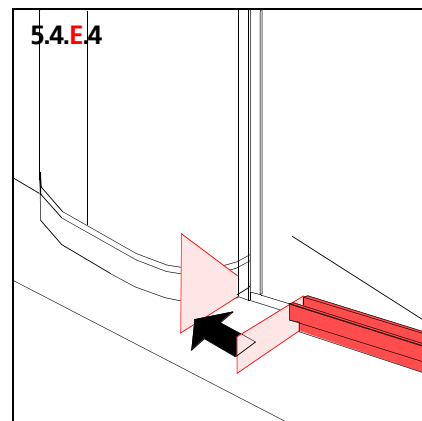
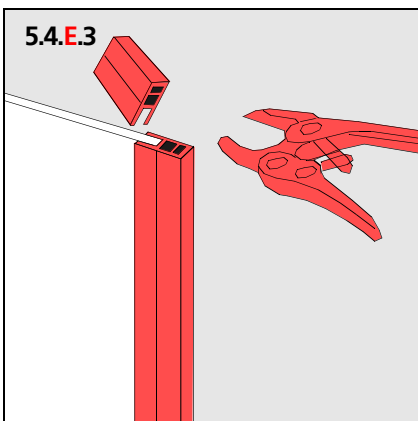
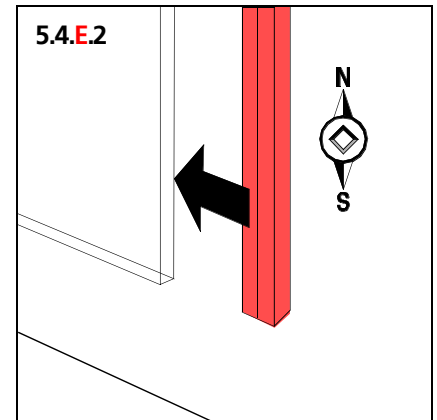
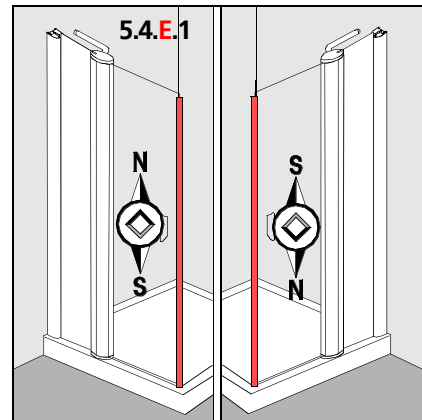
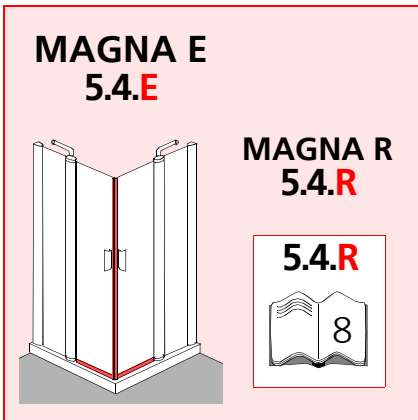
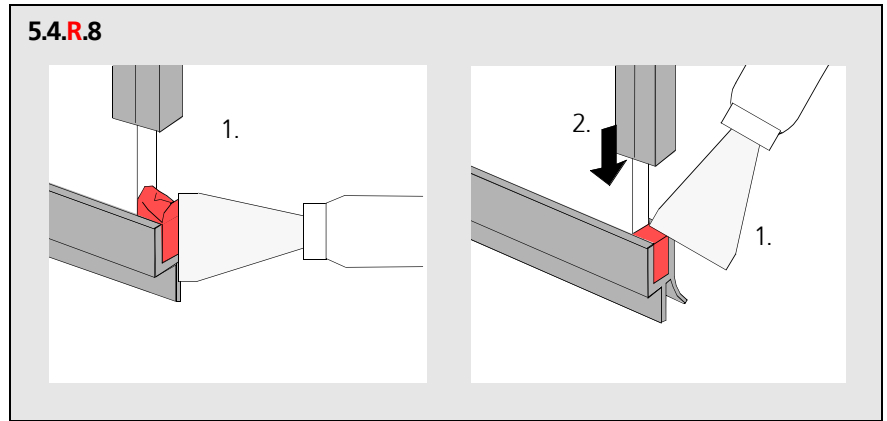
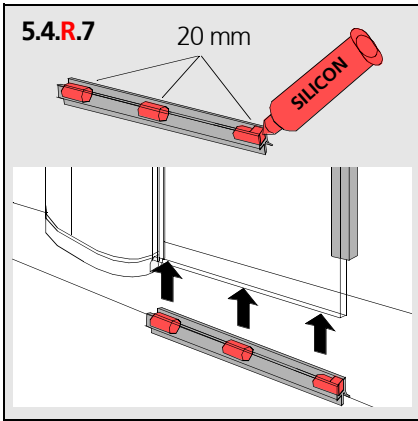
**MAGNA E**  
**5.4.E**

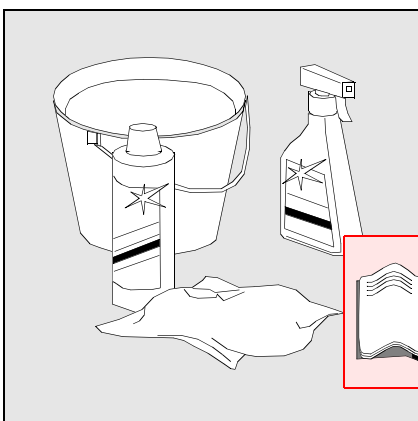
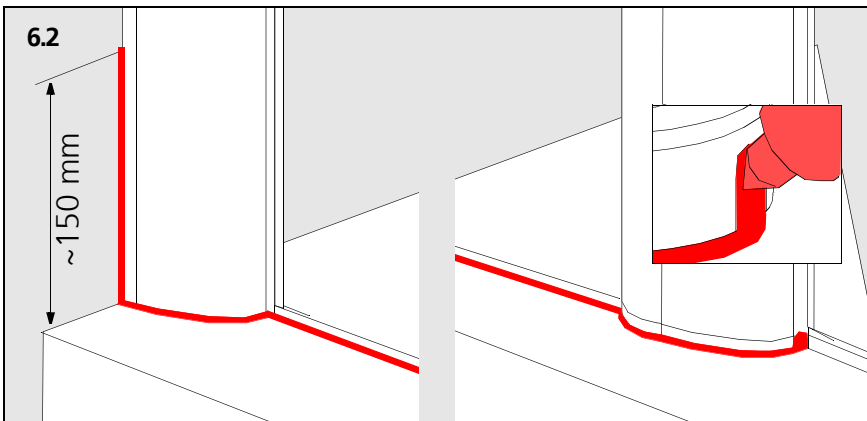
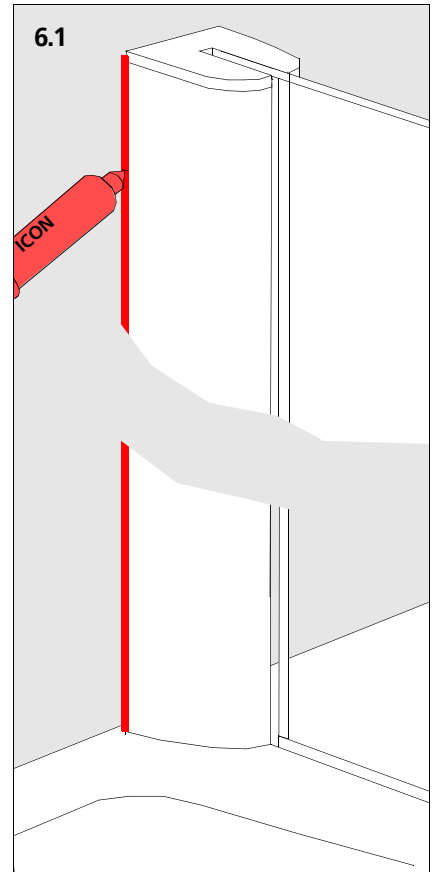
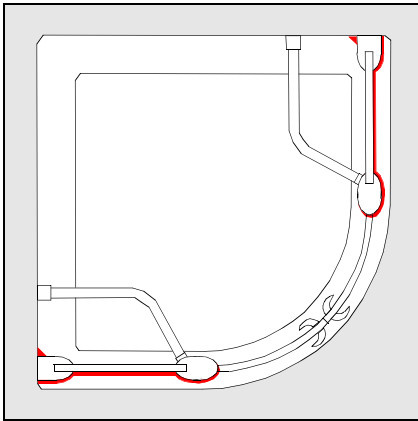
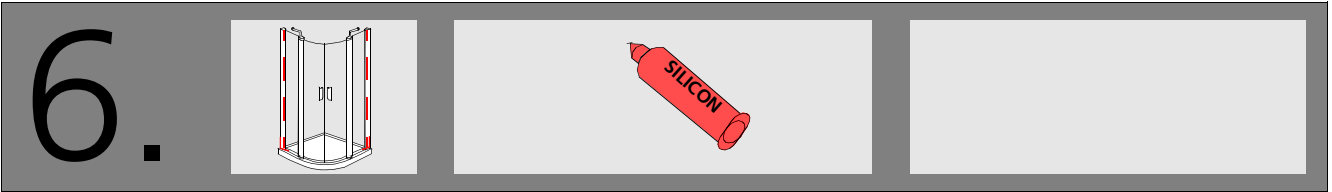
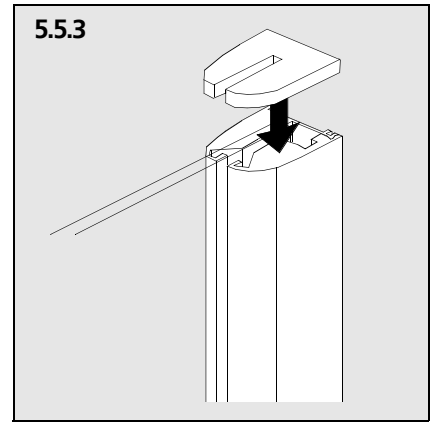
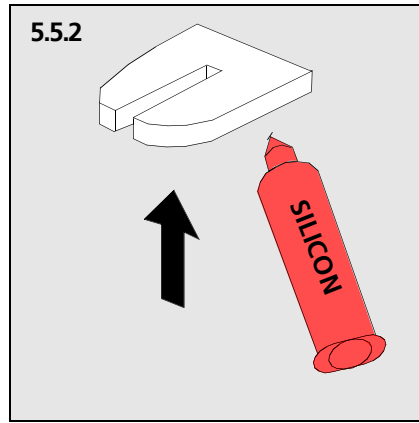
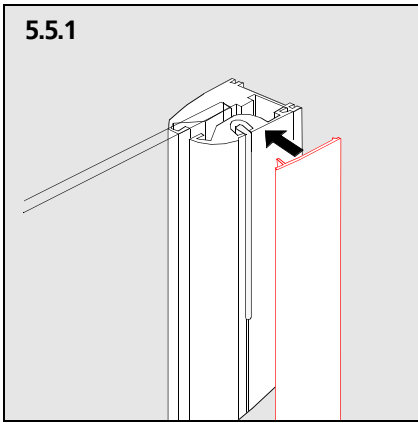
**5.4.E**

9

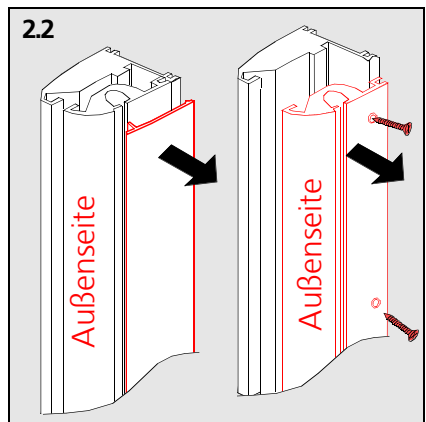
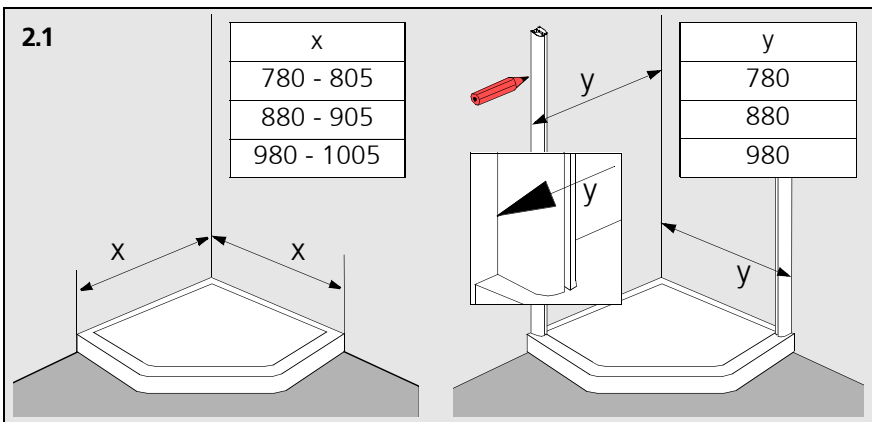
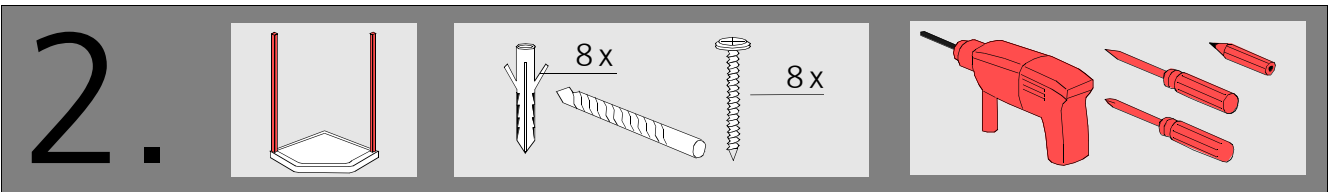
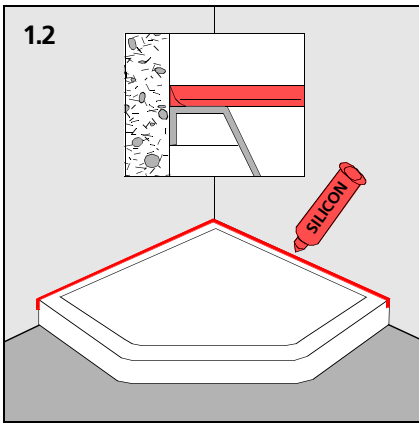
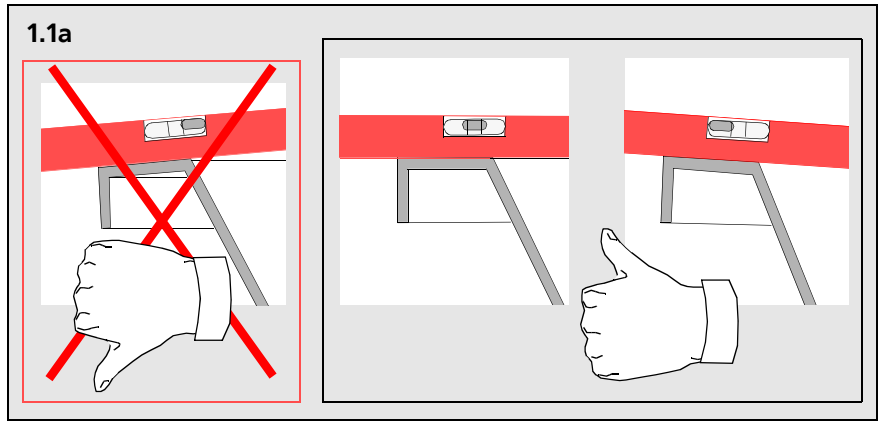
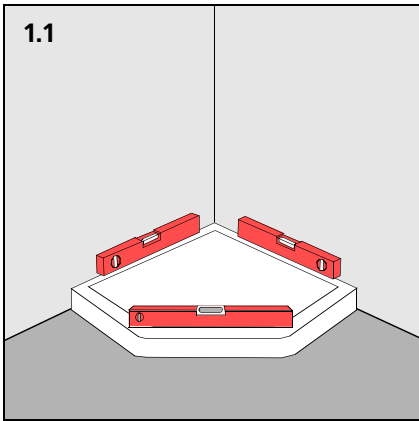
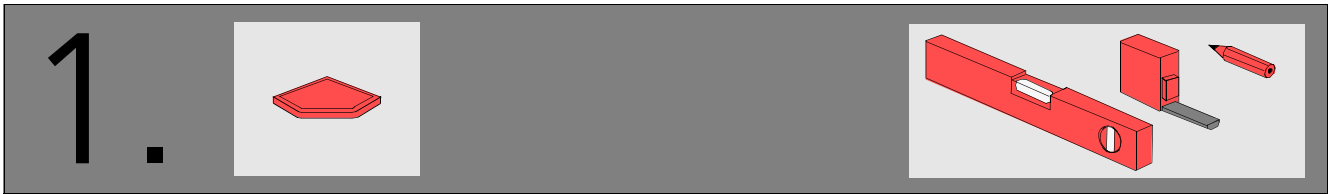


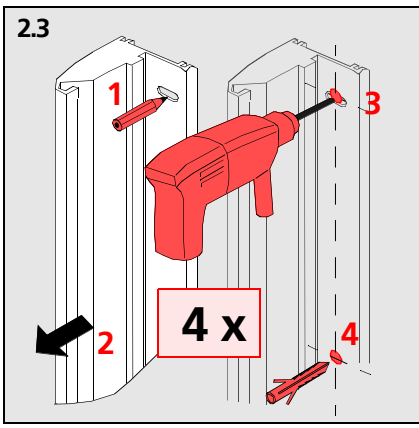








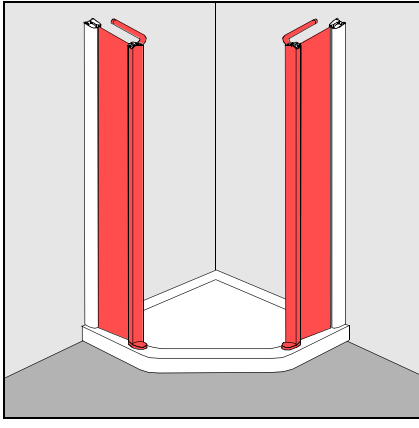
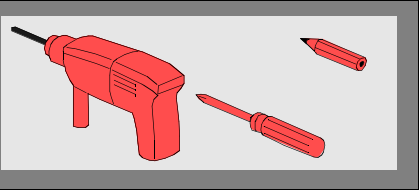
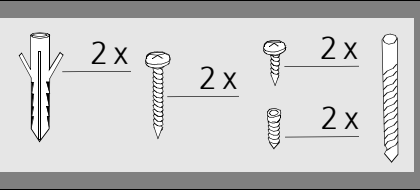
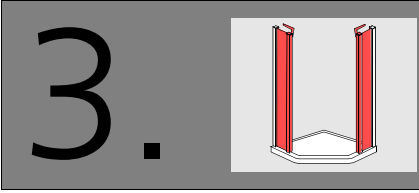
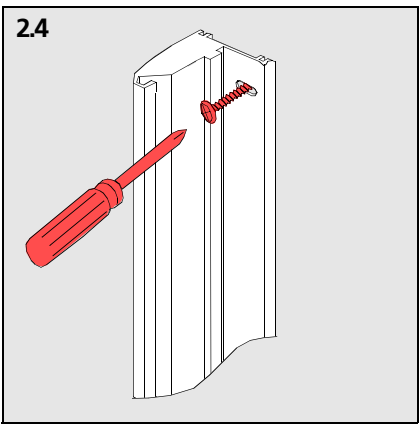




**Bei Leichtbauwänden mit Spezialdübeln arbeiten!!! (Dübel bauseits)**

**Utilisez des chevilles spéciales pour le montage des cloisons légères!!! (chevilles incombent a client)**

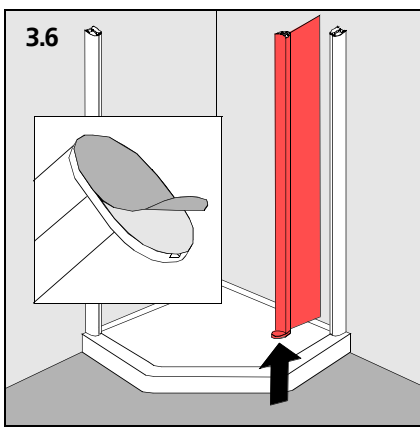
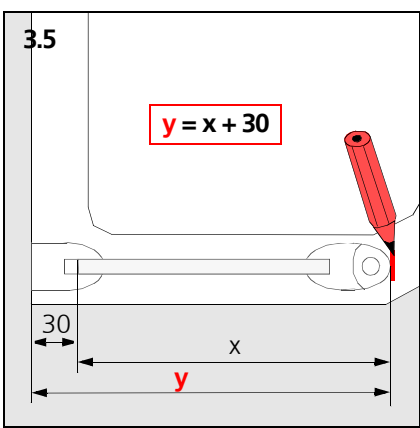
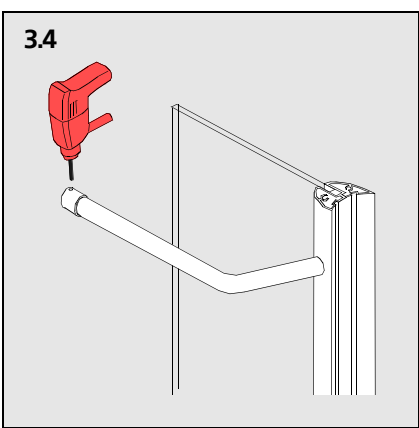
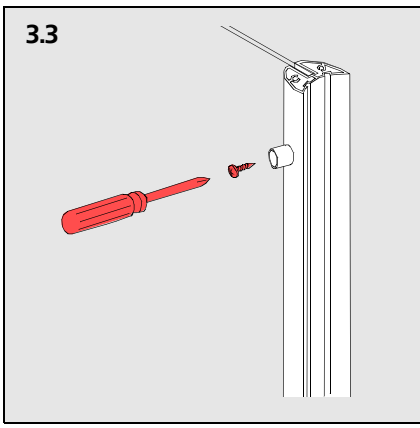
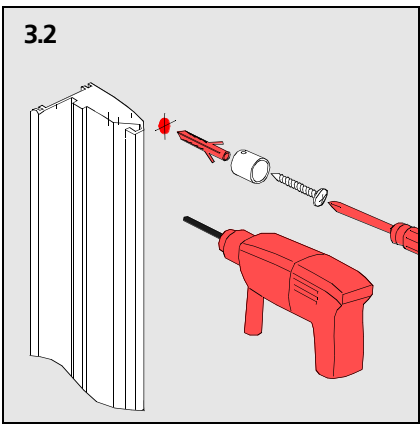
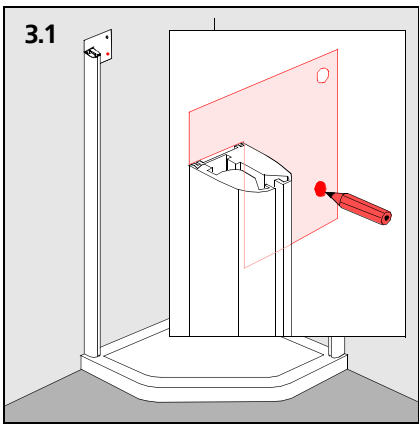
**Please use special dowels for lightweight constructions!!! (dowels by customers)**

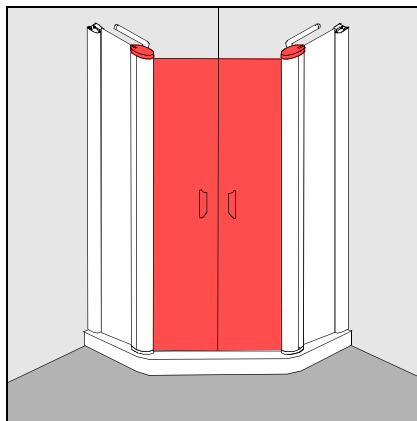
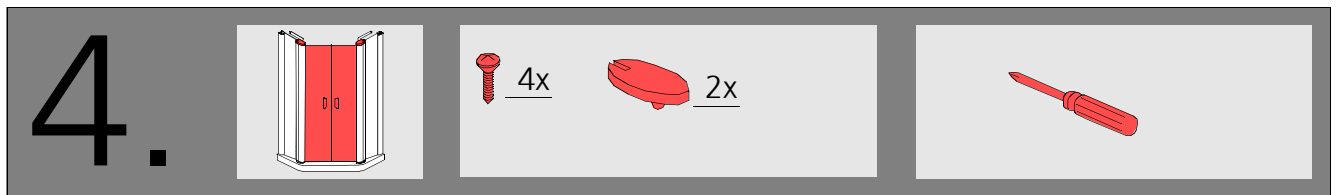
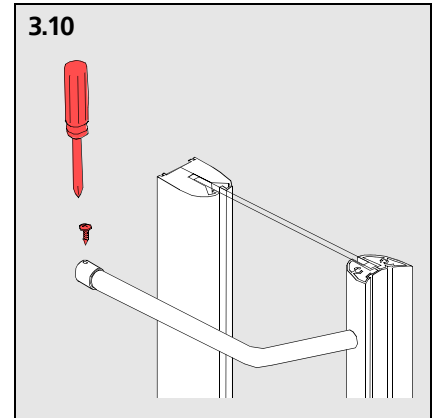
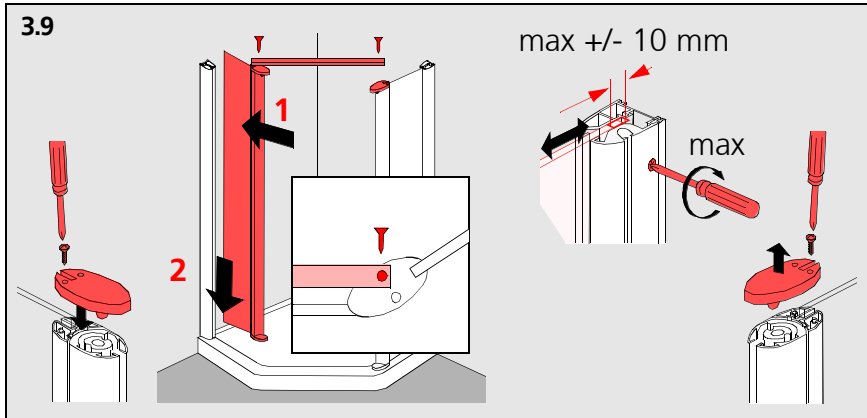
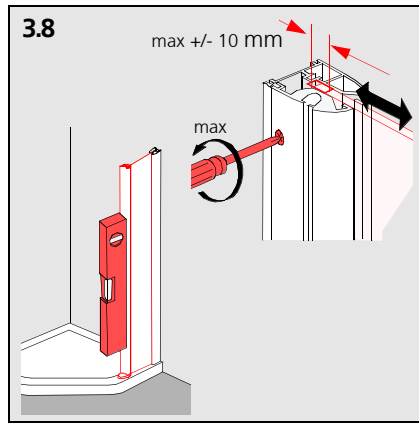
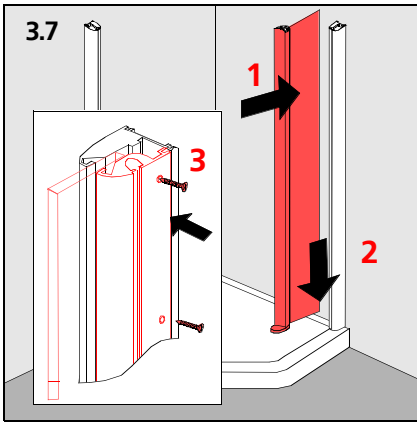


**Achtung!**  
Scheiben immer auf einer weichen Unterlage, z. B. Verpackungskartone, abstellen. Scheiben dürfen nachträglich nicht mechanisch bearbeitet werden.

**Attention!**  
Poser les vitres toujours sur un support mou, par exemple carton d emballage. Ne pas modifier les vitres (ni découpe, ni perçage).

**Attention!**  
The panes always have to be put down on a soft support, e. g. cardboard box. The panes are not to be mechanically modified afterwards.

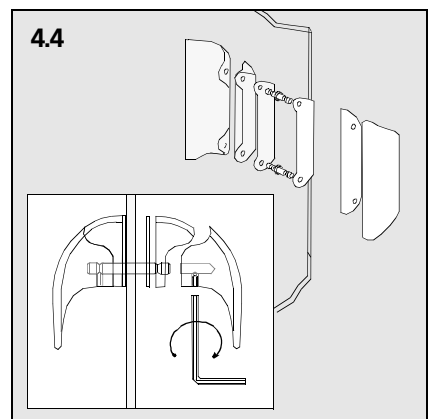
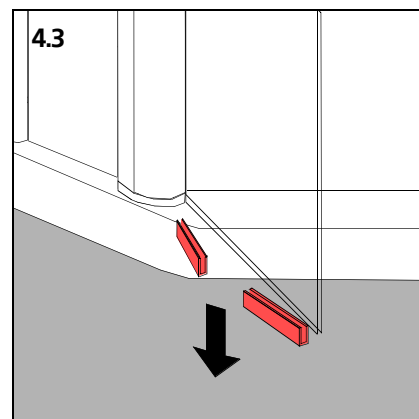
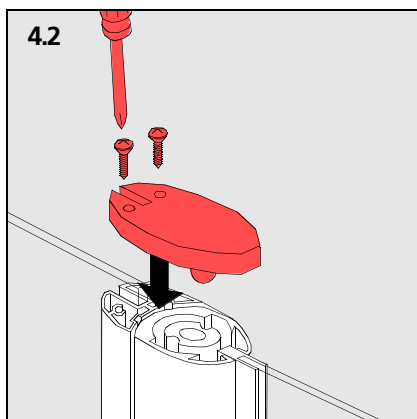
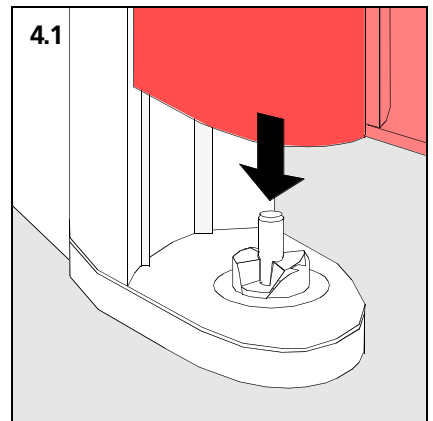




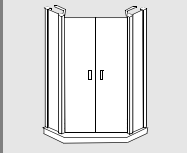
**Achtung!**  
Scheiben immer auf einer weichen Unterlage, z. B. Verpackungskartonage, abstellen. Scheiben dürfen nachträglich nicht mechanisch bearbeitet werden.

**Attention!**  
Poser les vitres toujours sur un support mou, par exemple carton d'emballage. Nes pas modifier les vitres (ni découpe, ni perçage).

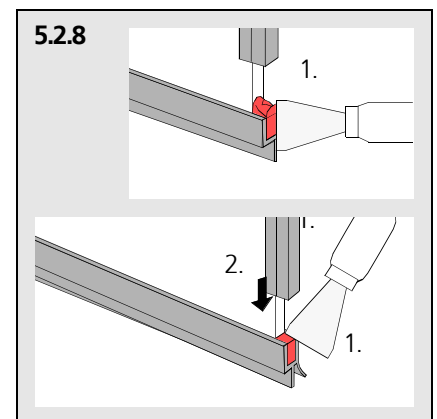
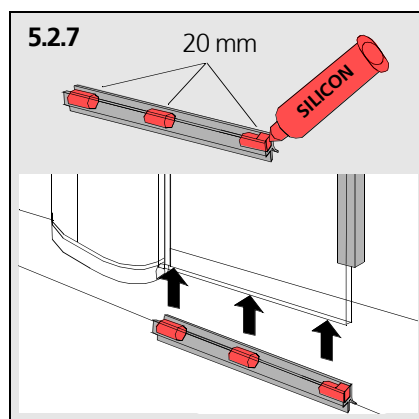
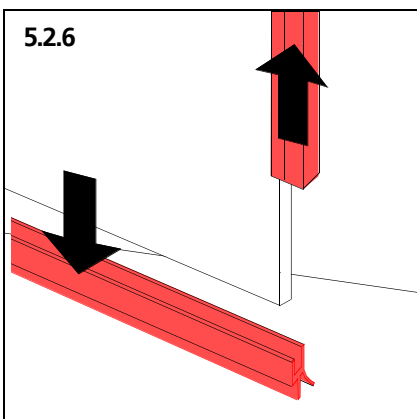
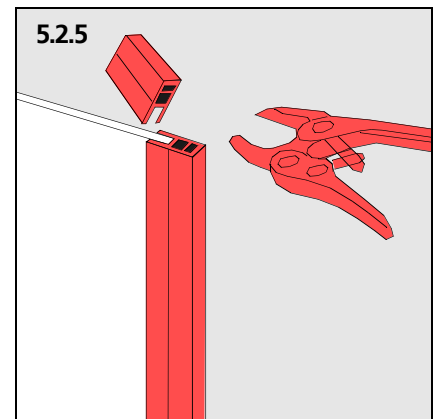
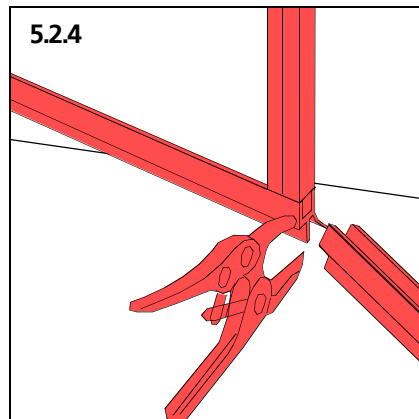
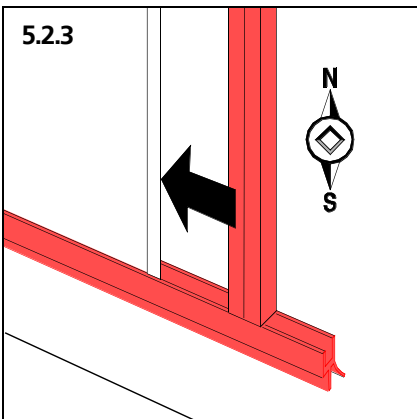
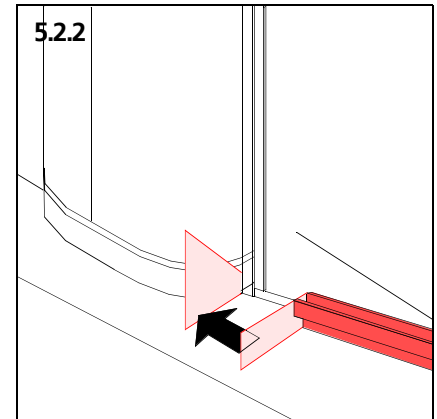
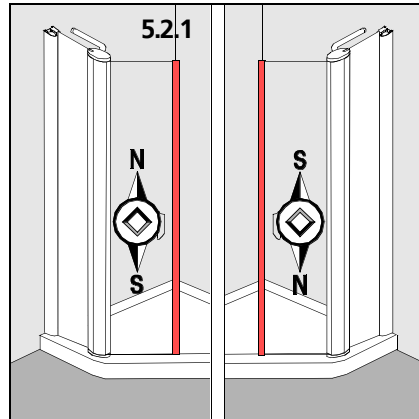
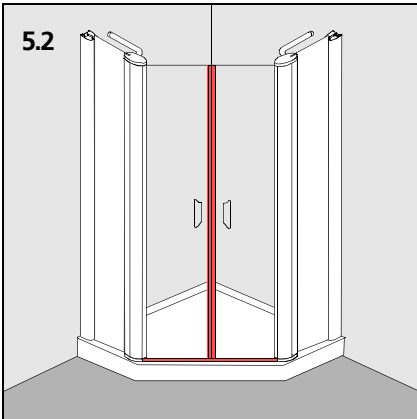
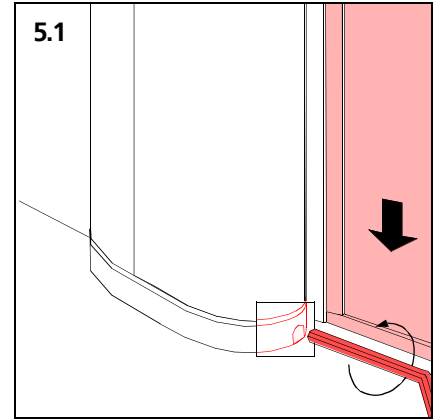
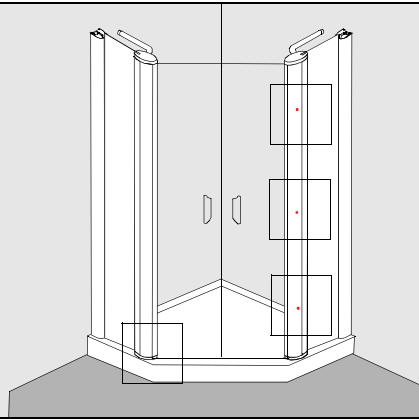
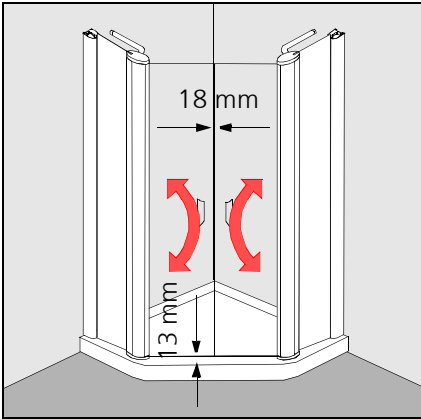
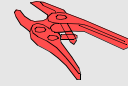
**Attention!**  
The panes always have to be put down on a soft support, e. g. cardboard box. The panes are not to be mechanically modified afterwards.

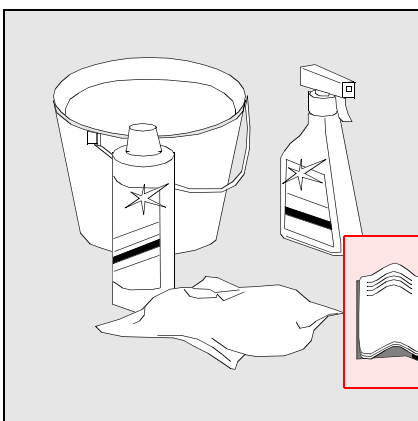
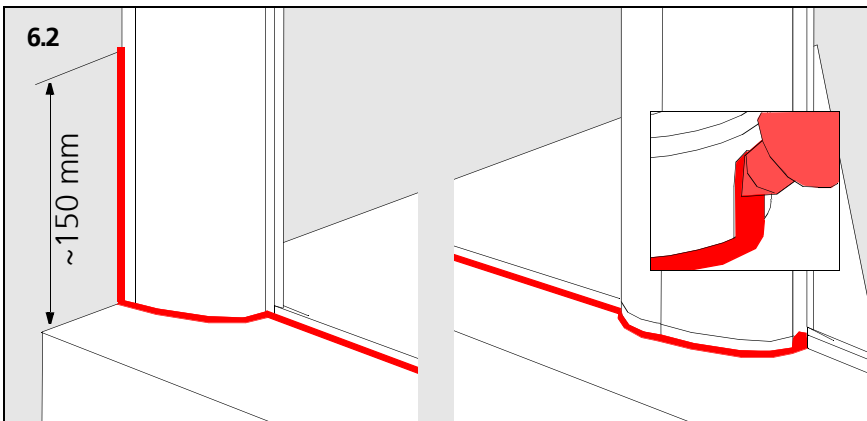
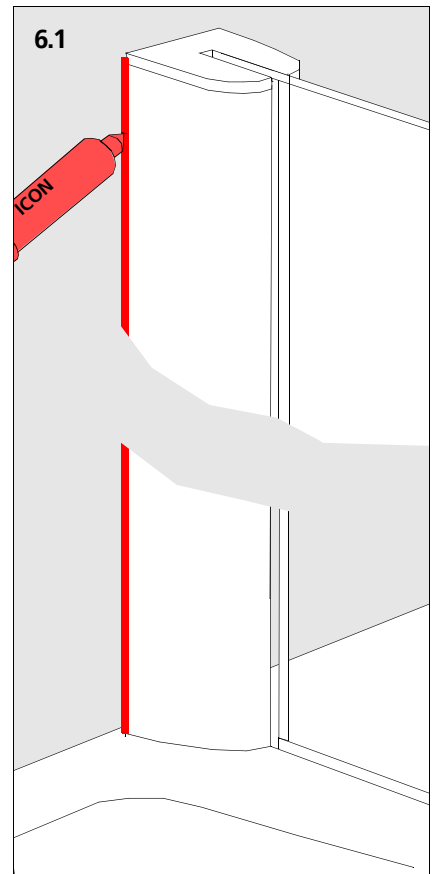
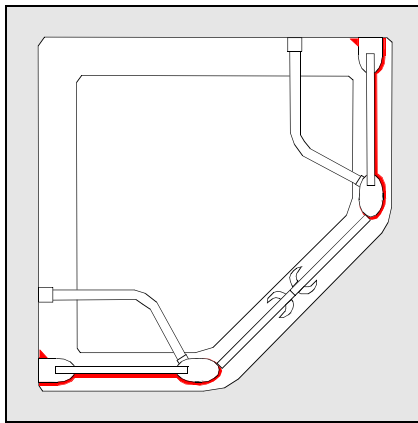
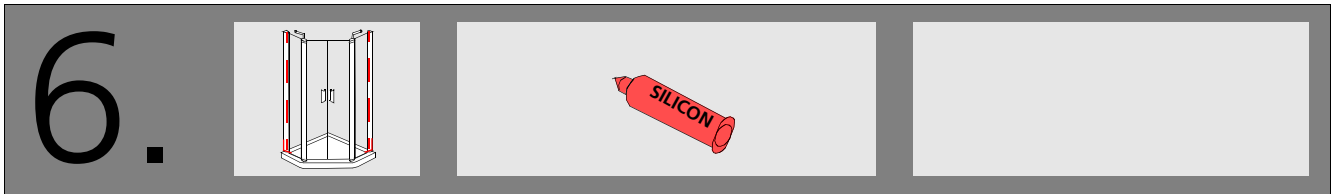
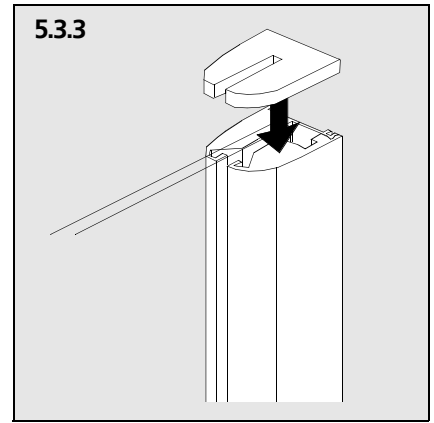
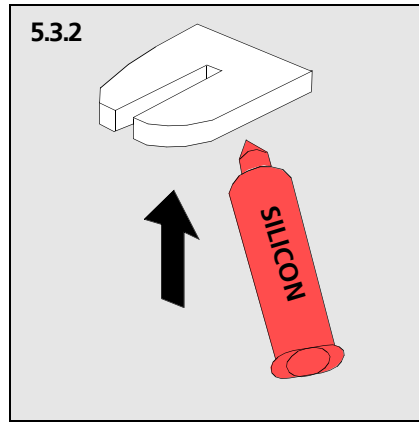
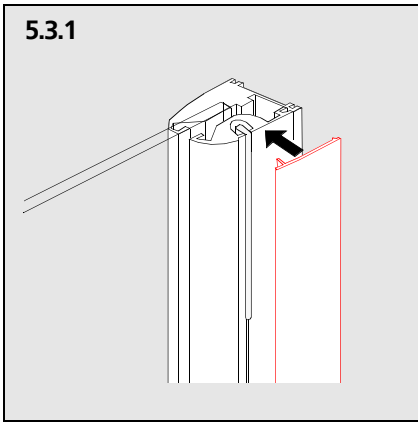


# 5.

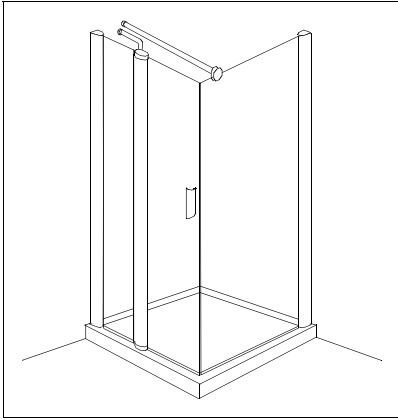


2x  2x 









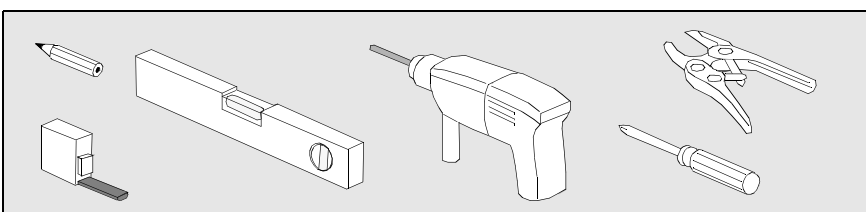
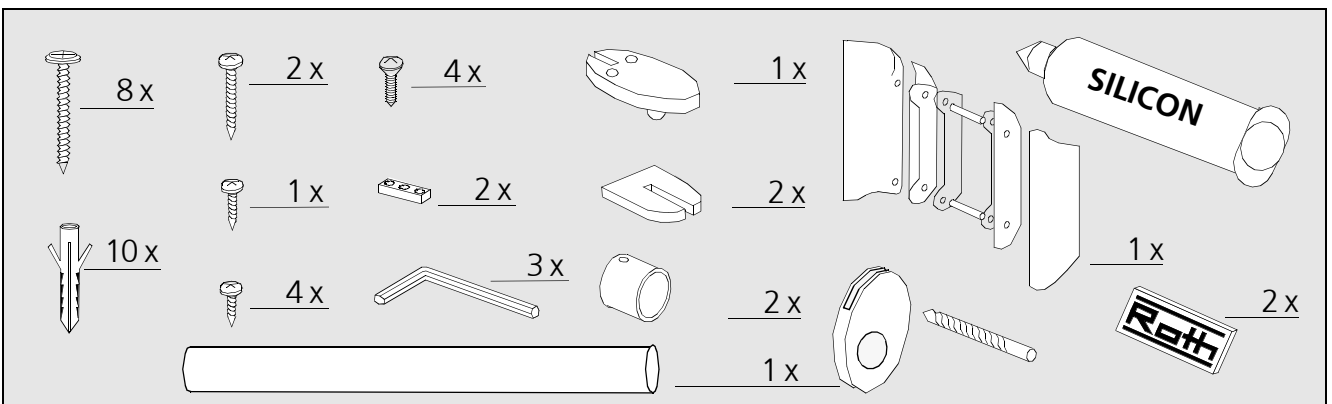
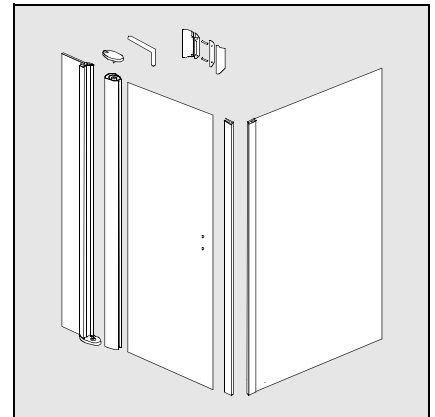
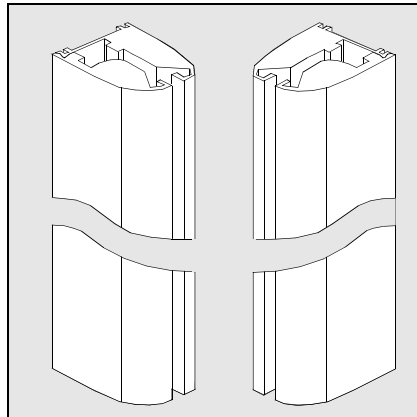
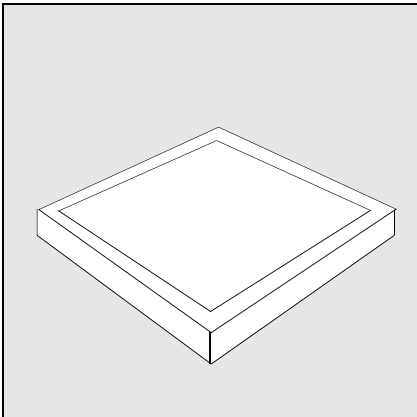
# MAGNA S/S

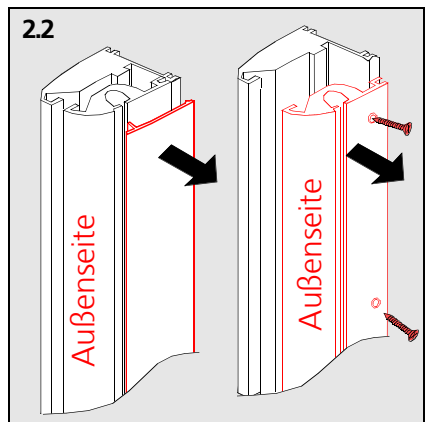
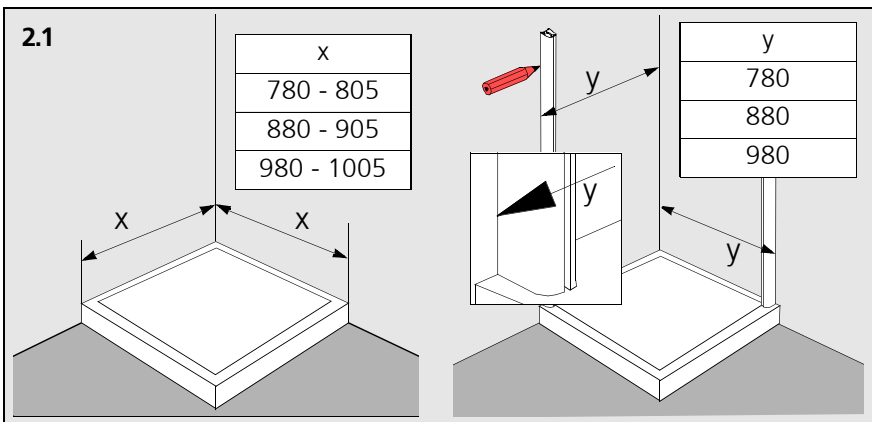
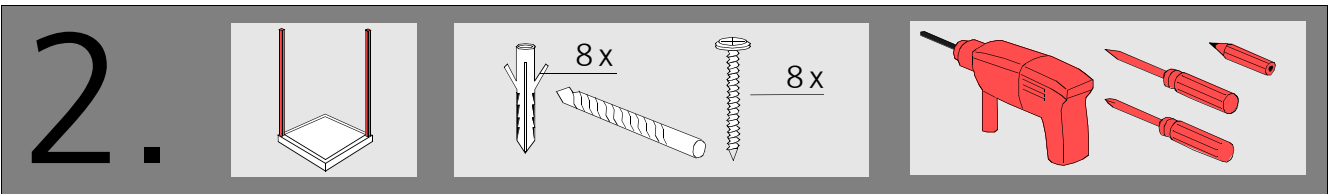
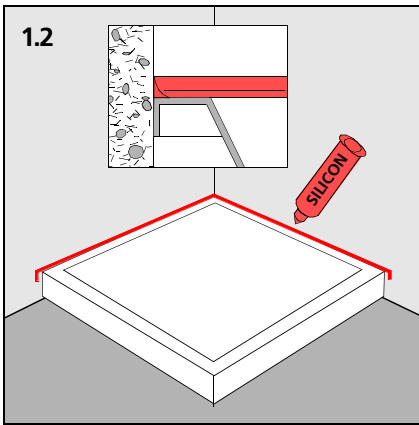
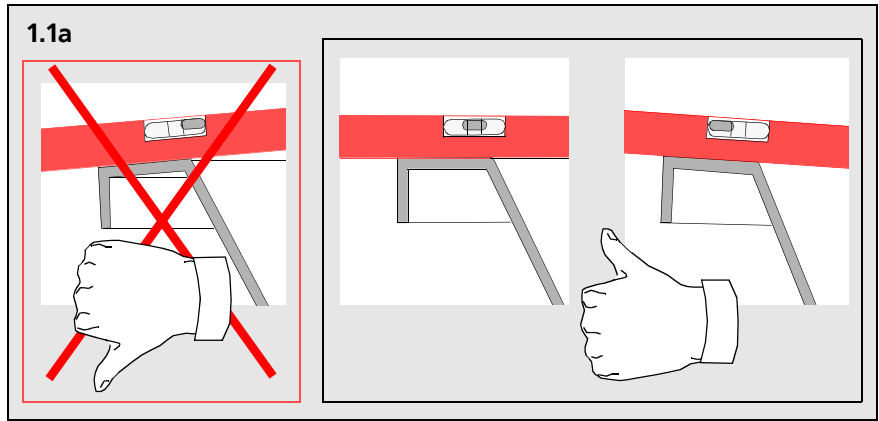
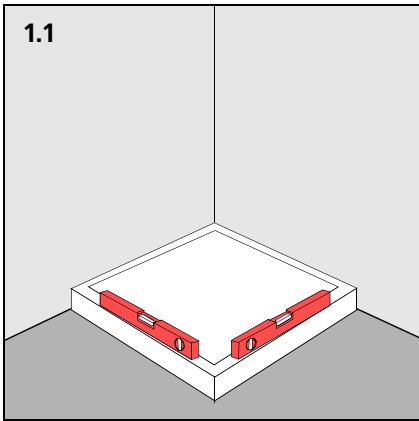
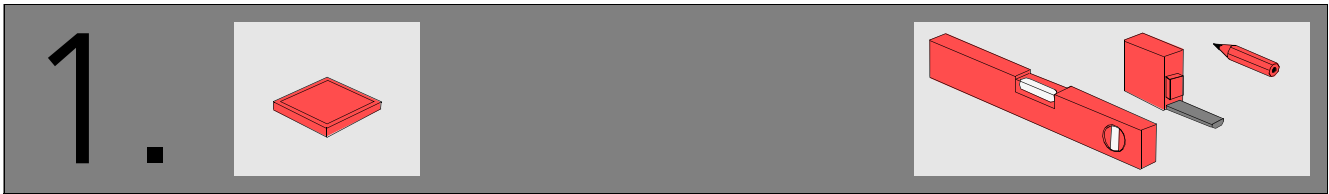


Schwingtür mit Seitenteil  
MAGNA S/S

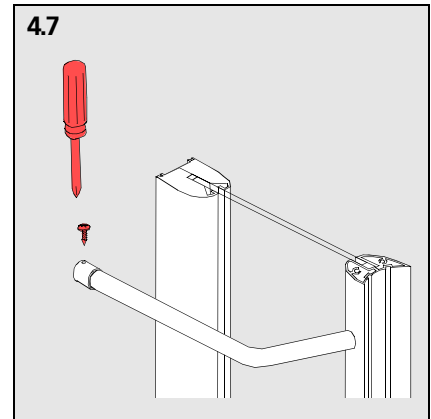
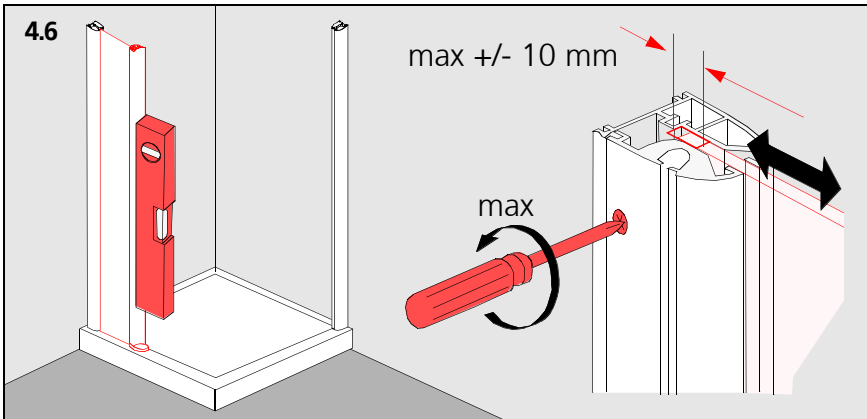
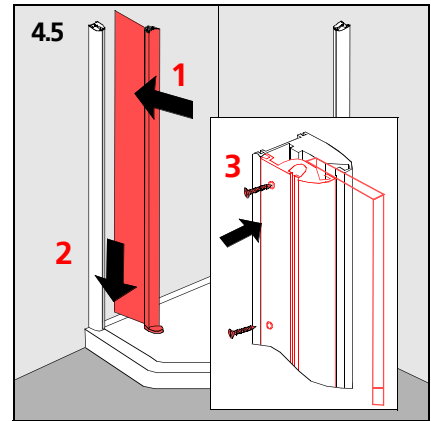
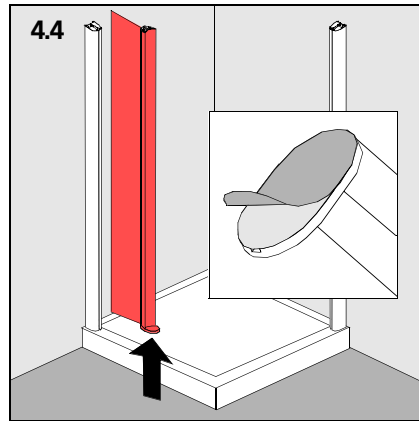
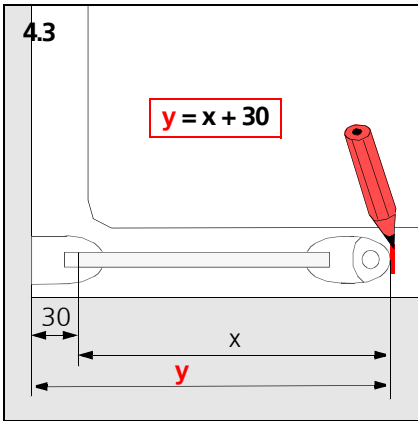
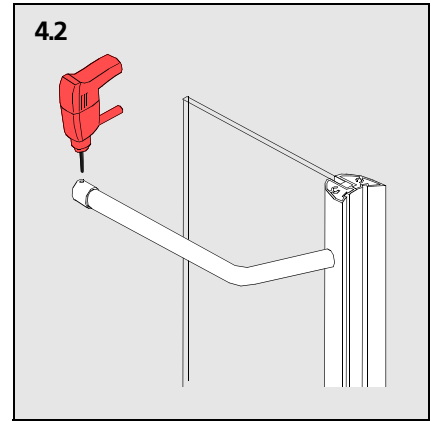
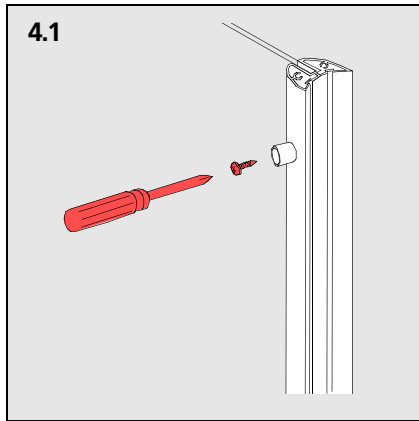
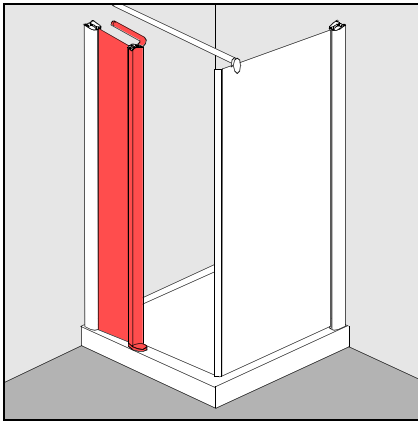
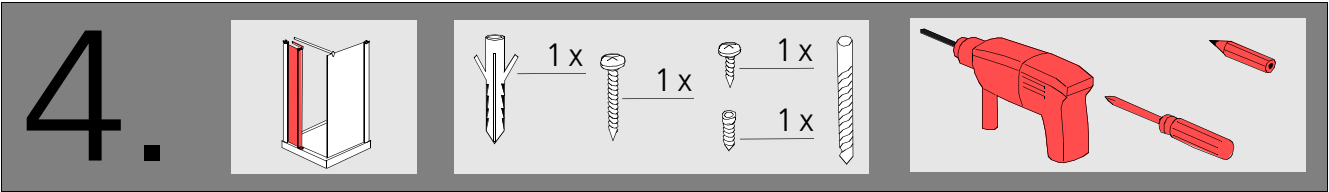
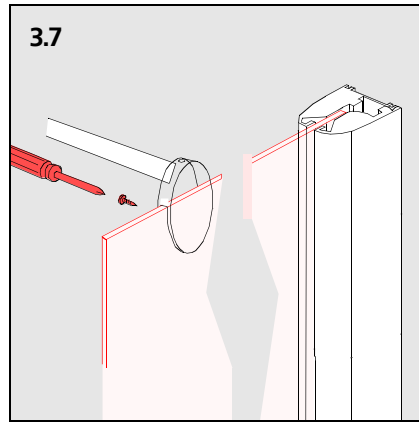
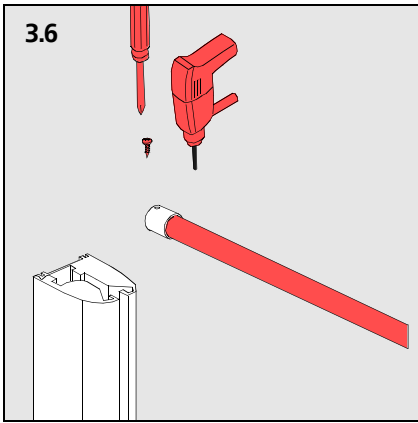
Porte a deux Battants  
MAGNA S/S

Swinging Door  
MAGNA S/S

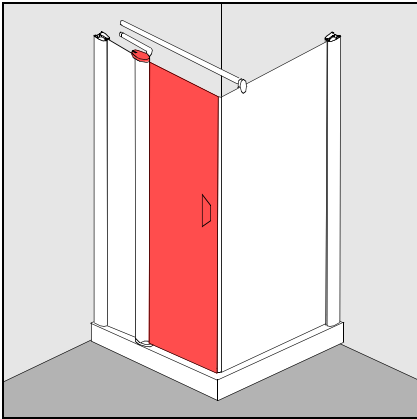
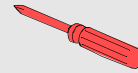
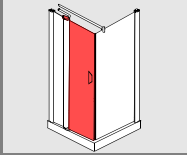








# 5.



### Achtung!

Scheiben immer auf einer weichen Unterlage, z. B. Verpackungskartonage, abstellen. Scheiben dürfen nachträglich nicht mechanisch bearbeitet werden.

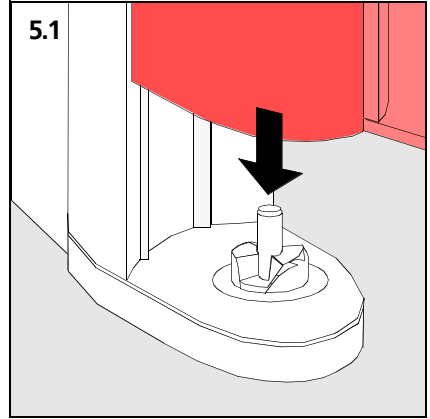
### Attention!

Poser les vitres toujours sur un support mou, par exemple carton d'emballage. Nes pas modifier les vitres (ni découpe, ni perçage).

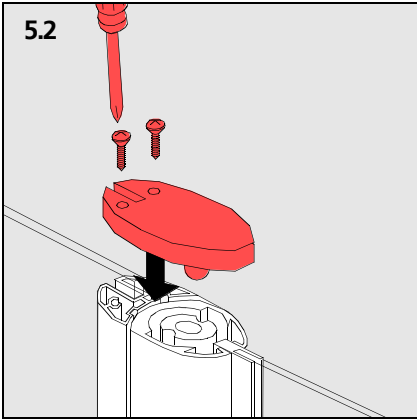
### Attention!

The panes always have to be put down on a soft support, e. g. cardboard box. The panes are not to be mechanically modified afterwards.

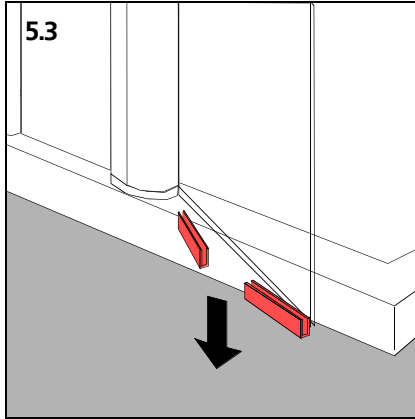
5.1



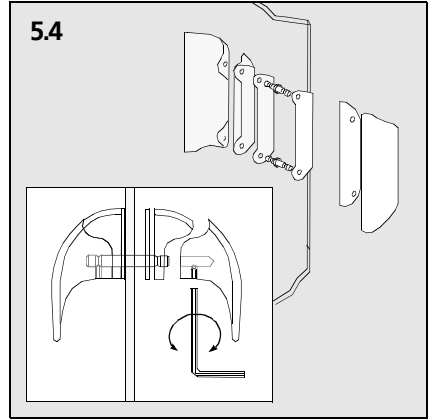
5.2



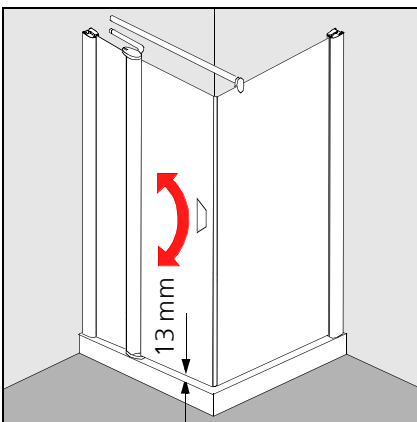
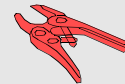
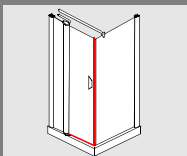
5.3



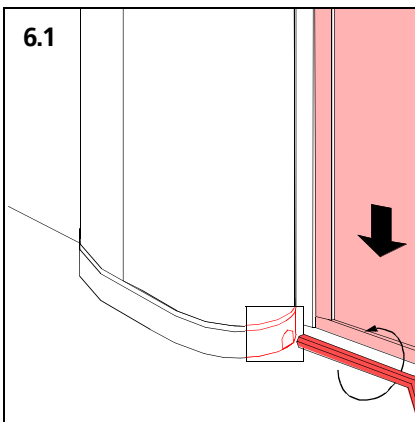
5.4



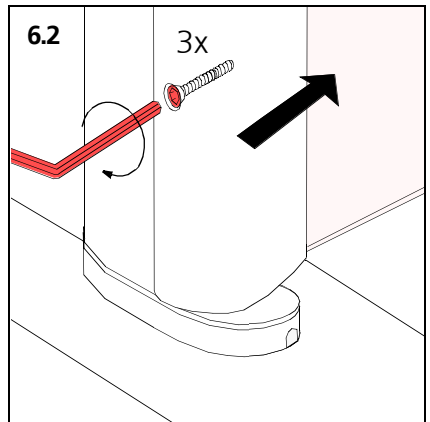
# 6.

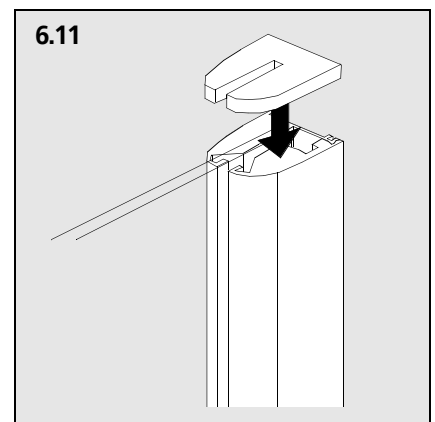
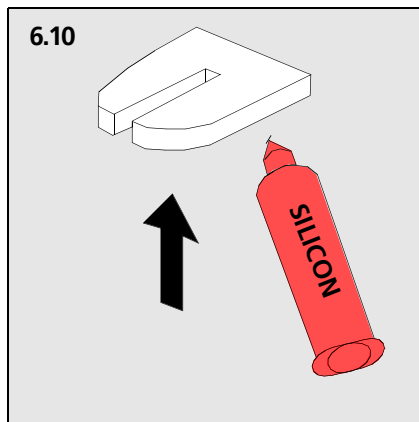
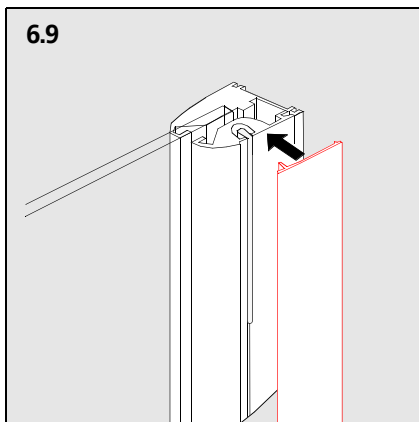
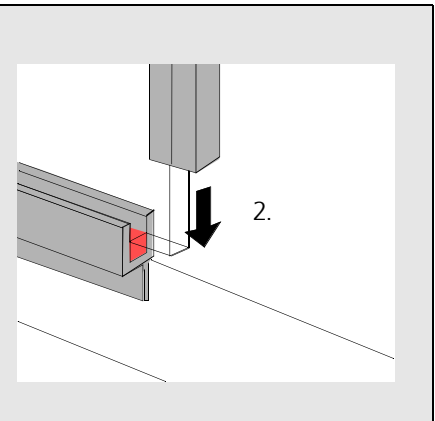
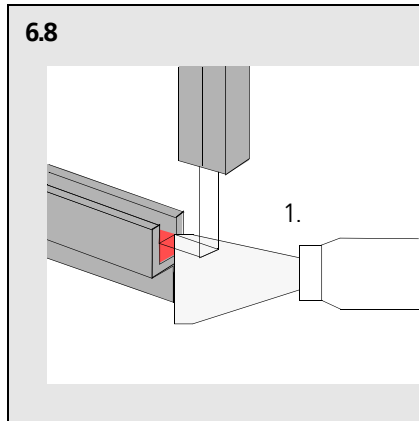
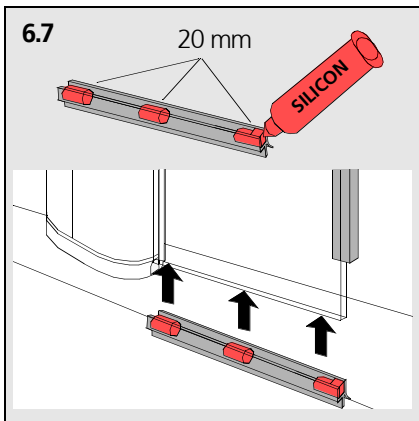
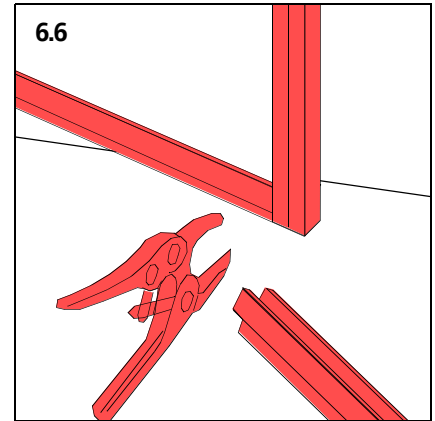
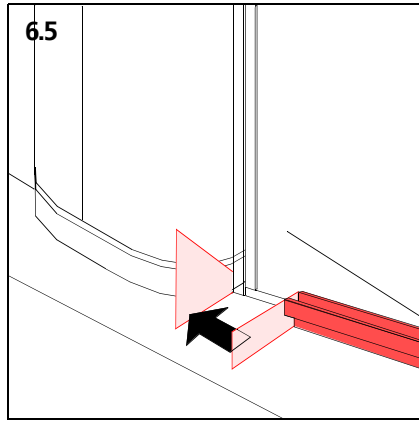
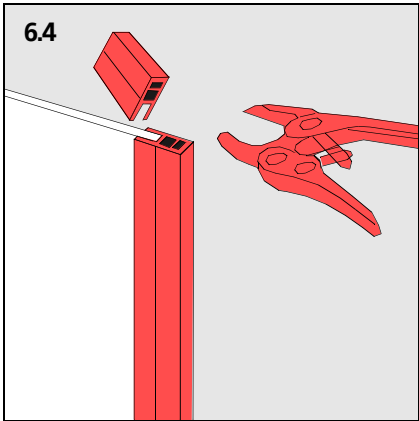
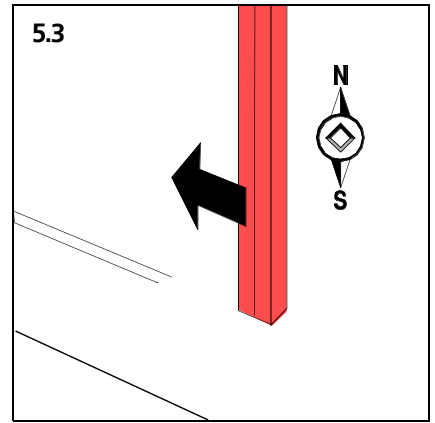
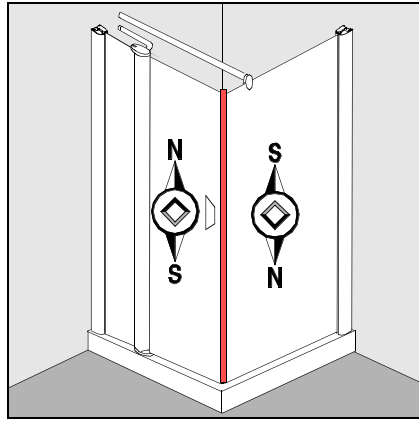
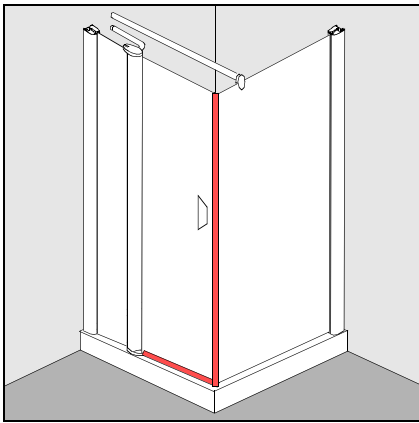


6.1

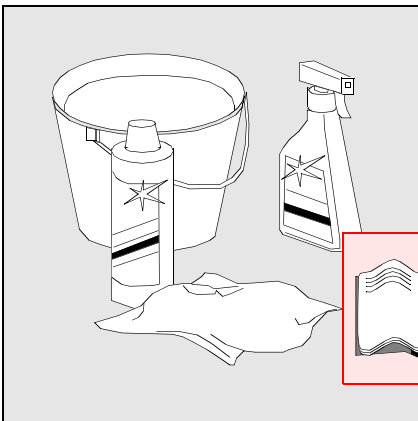
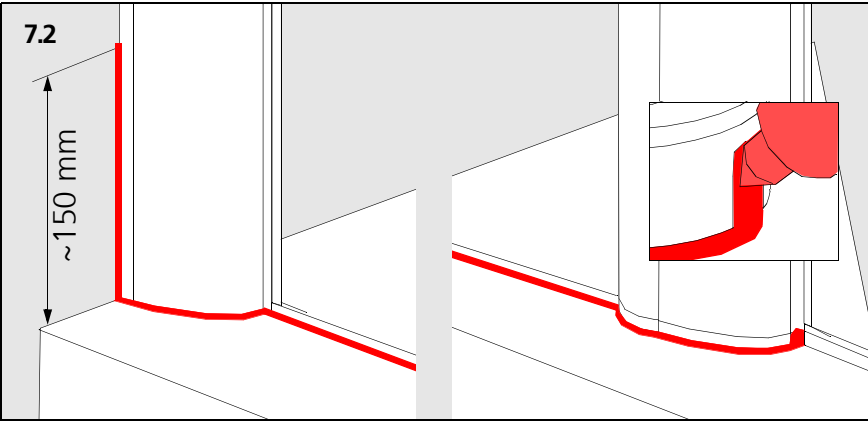
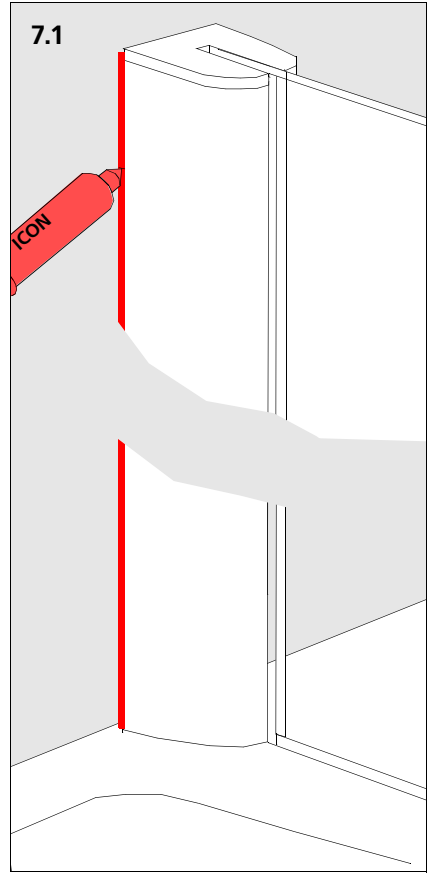
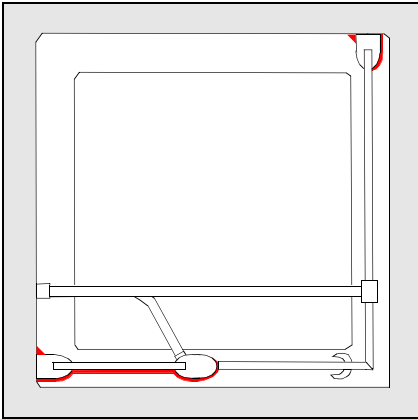
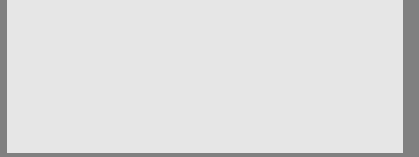
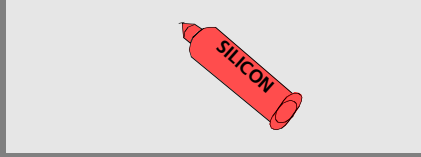
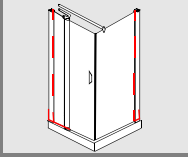


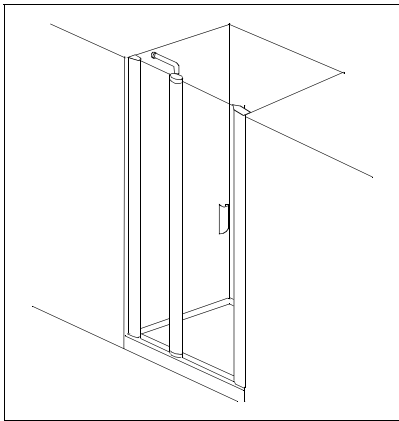
6.2





# 7.





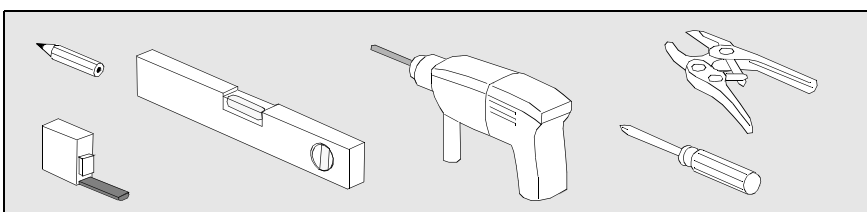
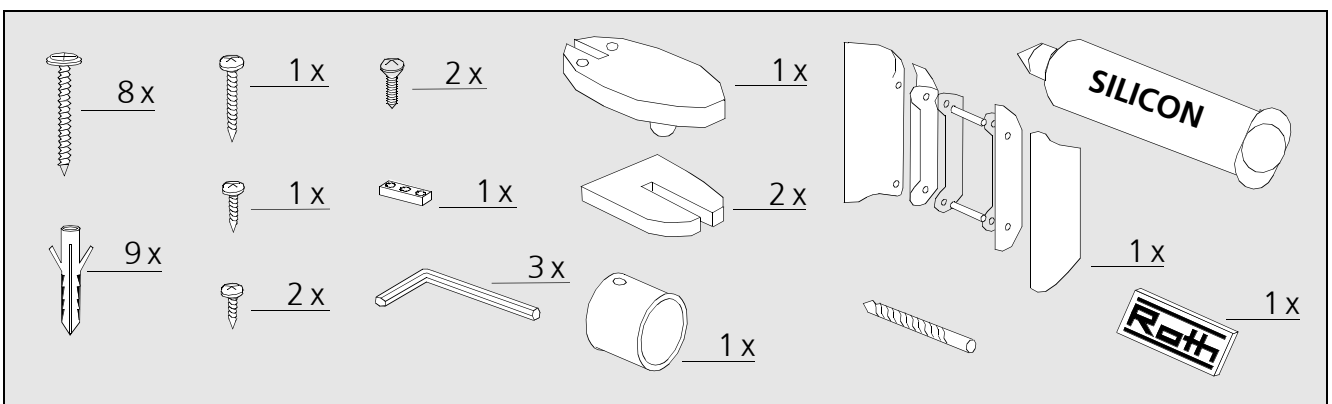
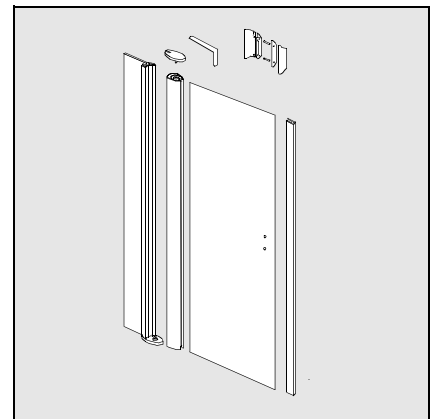
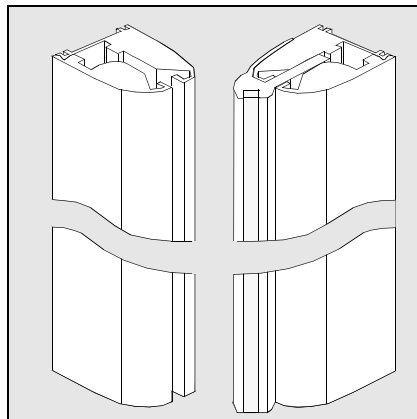
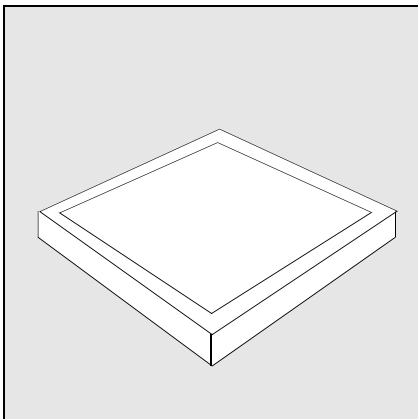
# MAGNA S



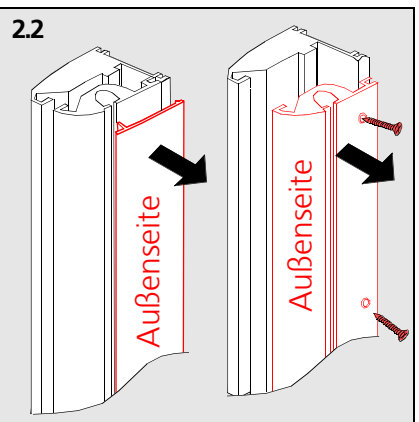
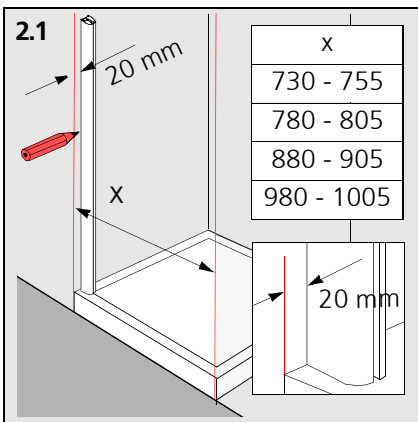
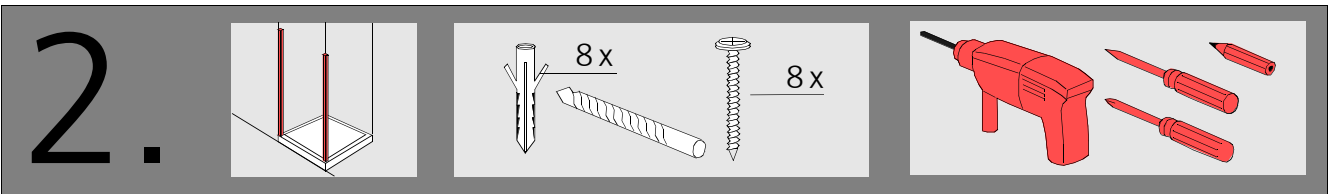
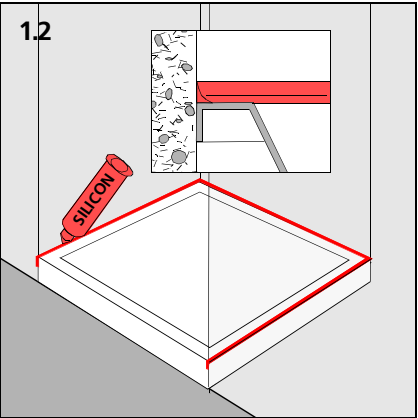
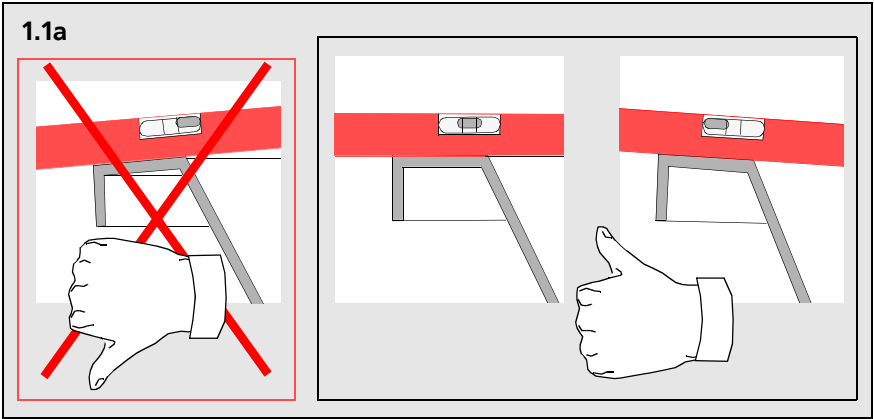
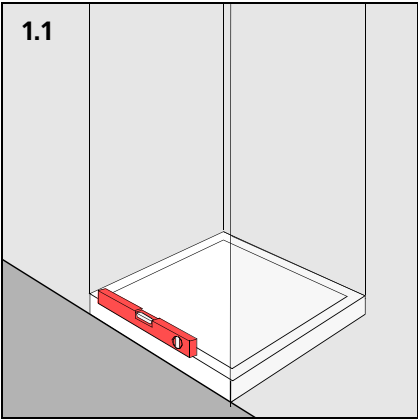
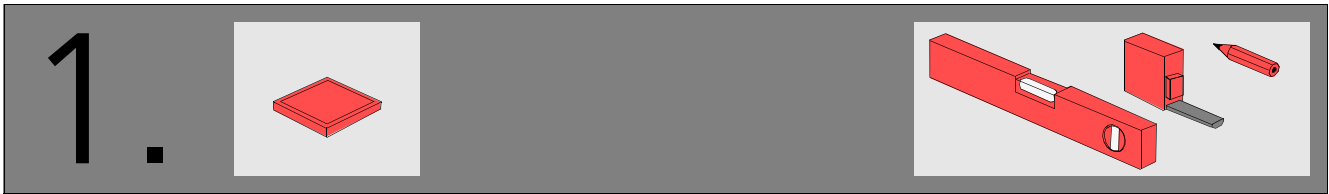
Schwingtür mit Seitenteil  
MAGNA s

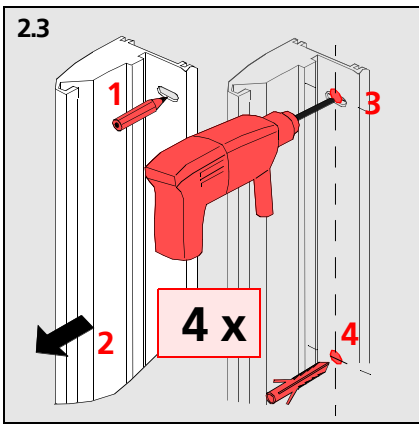
Porte a deux Battants  
MAGNA s

Swinging Door  
MAGNA s





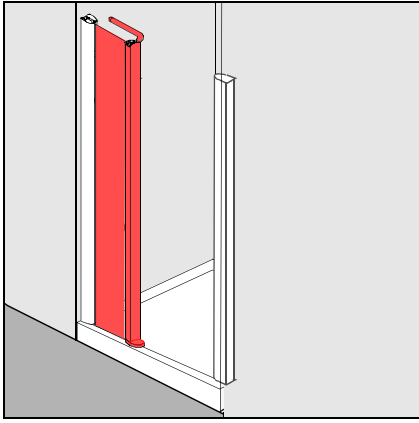
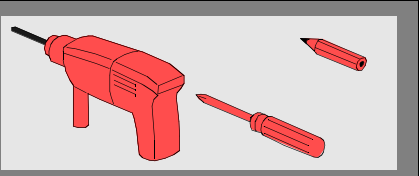
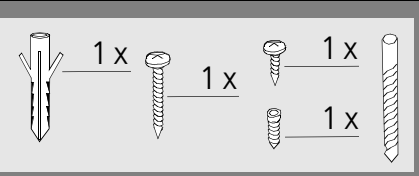
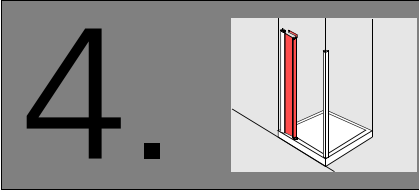
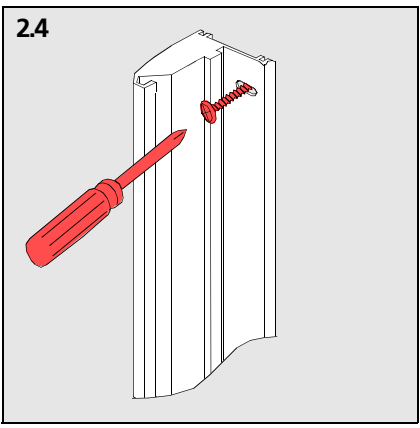




**Bei Leichtbauwänden mit Spezialdübeln arbeiten!!! (Dübel bauseits)**

**Utilisez des chevilles spéciales pour le montage des cloisons légères!!! (chevilles incombent a client)**

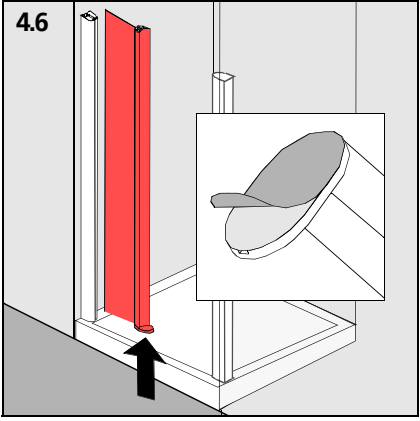
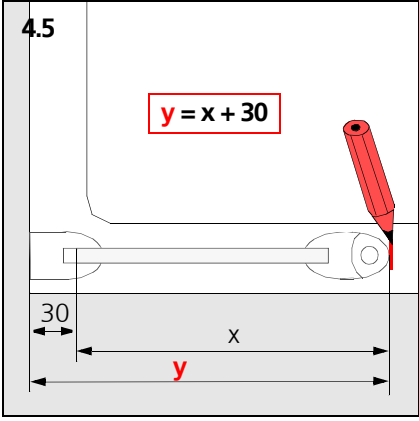
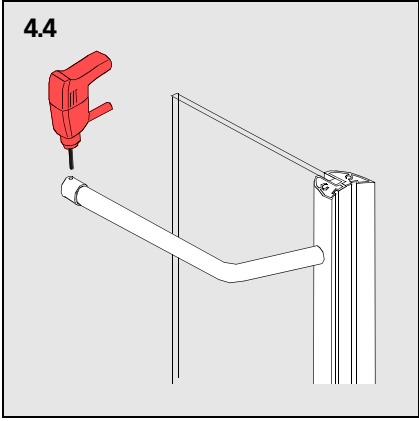
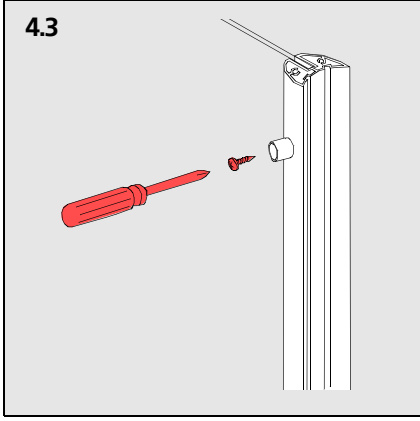
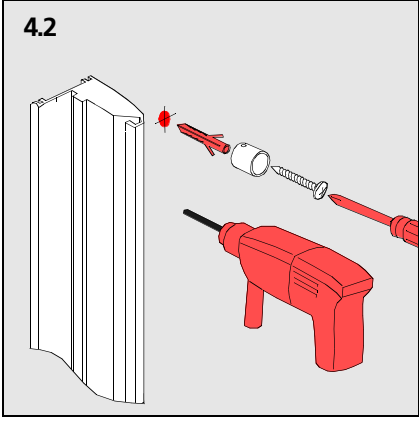
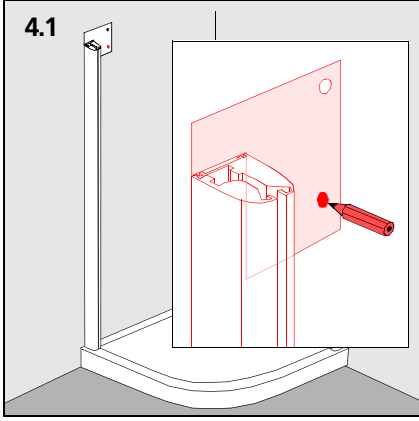
**Please use special dowels for lightweight constructions!!! (dowels by customers)**

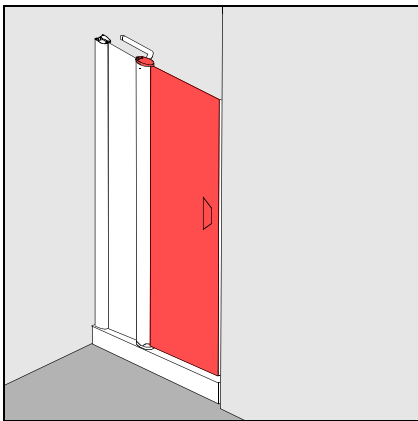
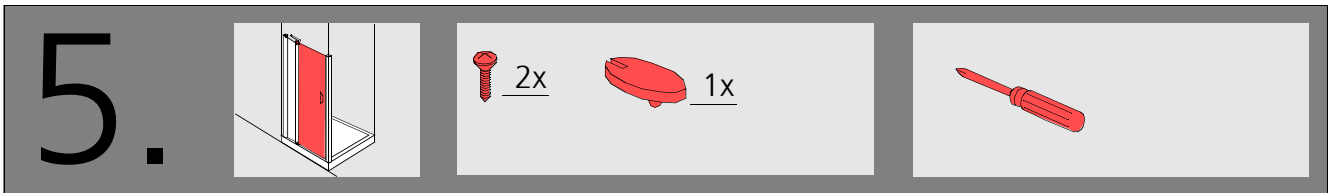
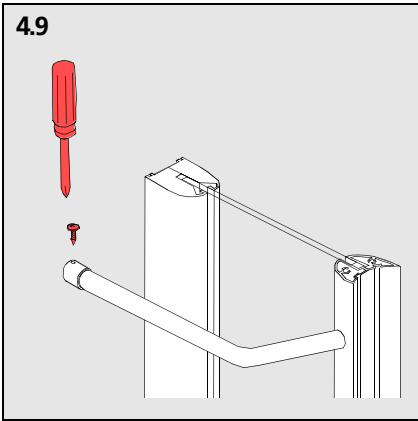
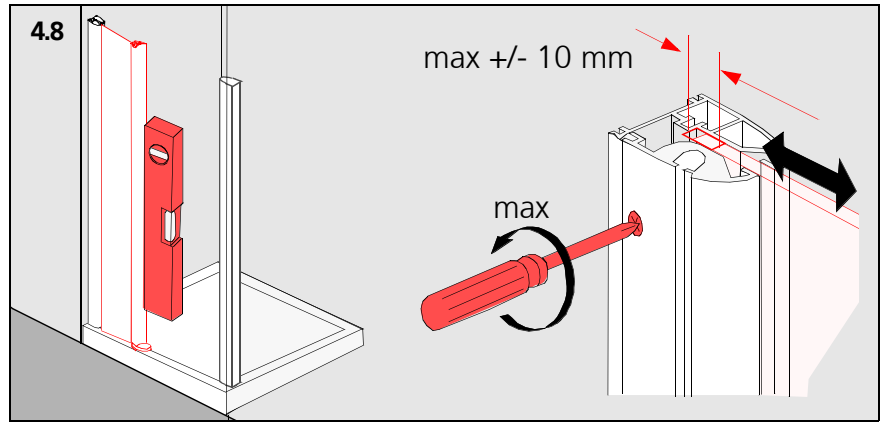
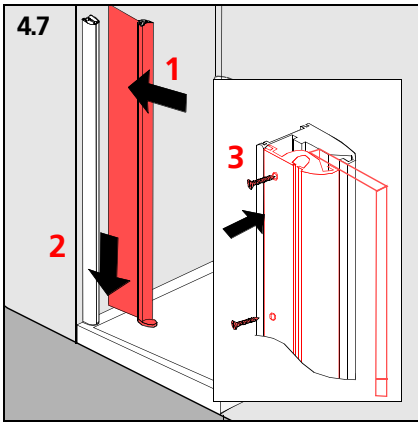


**Achtung!**  
Scheiben immer auf einer weichen Unterlage, z. B. Verpackungskartonage, abstellen. Scheiben dürfen nachträglich nicht mechanisch bearbeitet werden.

**Attention!**  
Poser les vitres toujours sur un support mou, par exemple carton d emballage. Ne pas modifier les vitres (ni découpe, ni perçage).

**Attention!**  
The panes always have to be put down on a soft support, e. g. cardboard box. The panes are not to be mechanically modified afterwards.

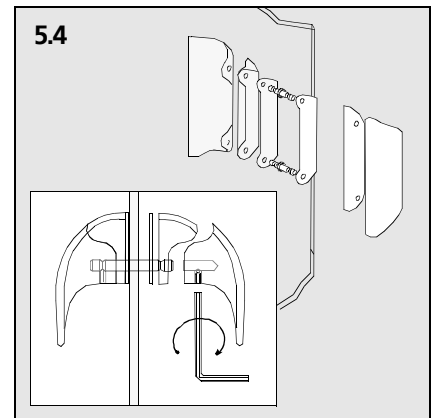
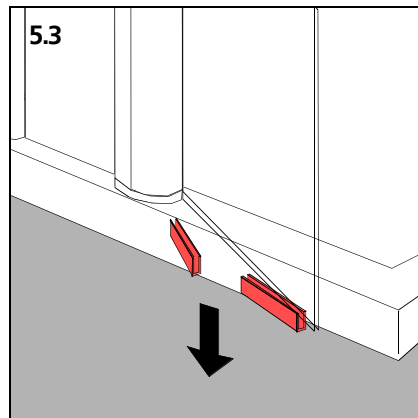
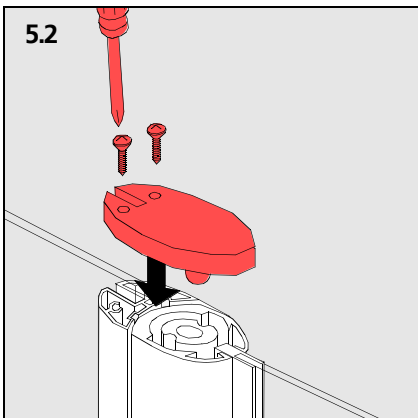
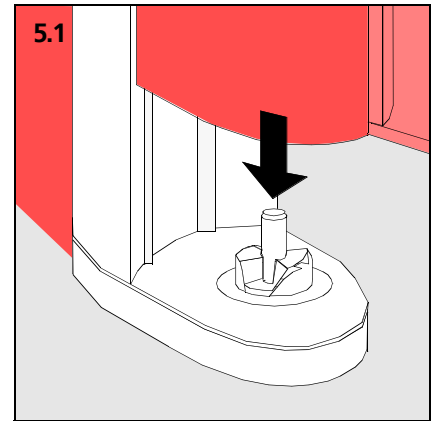




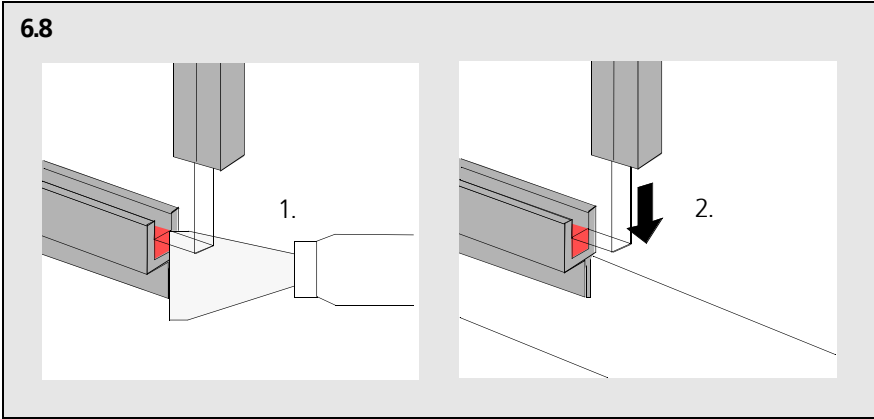
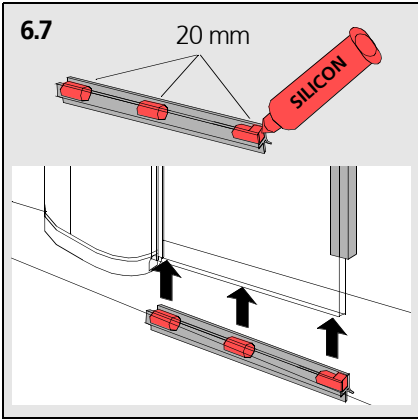
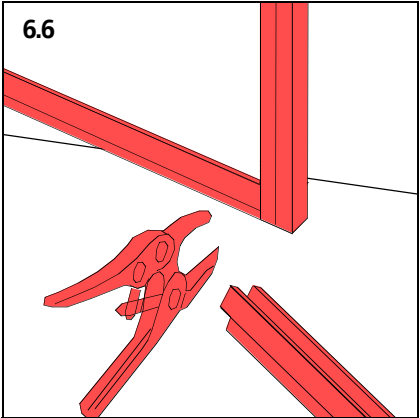
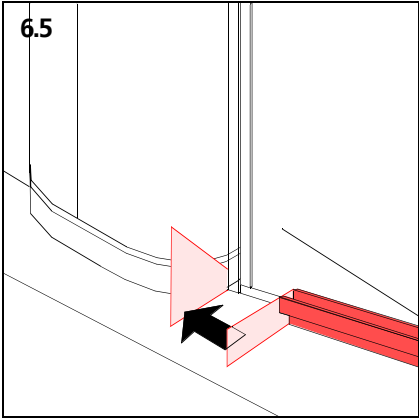
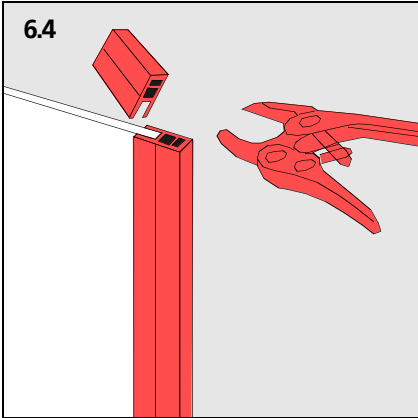
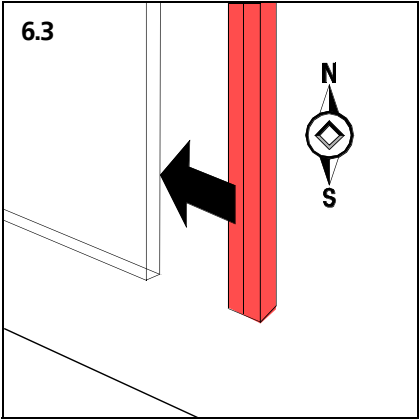
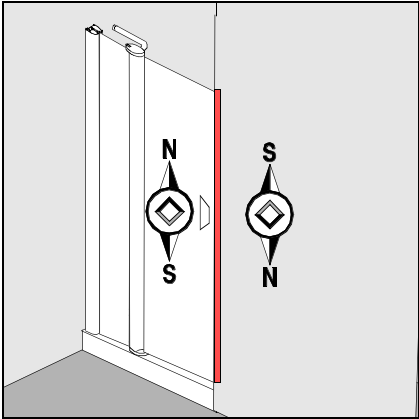
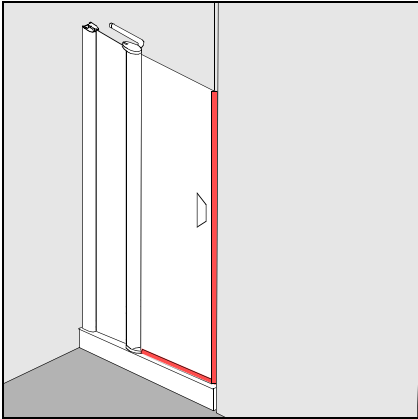
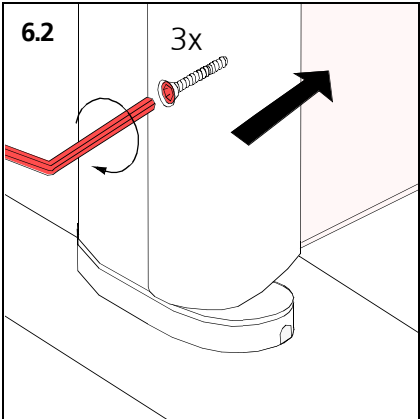
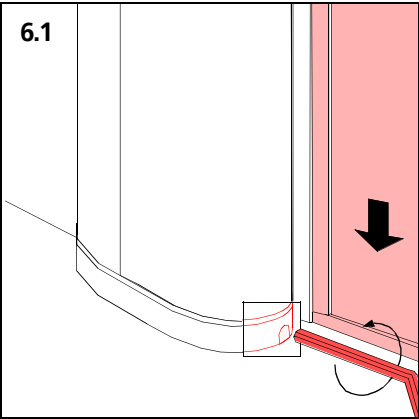
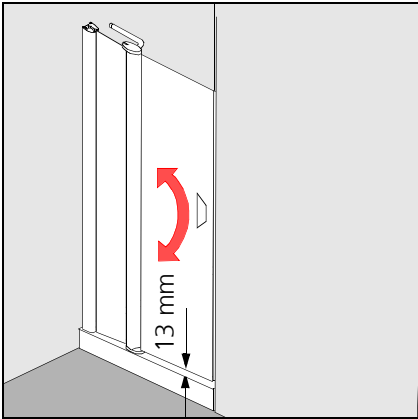
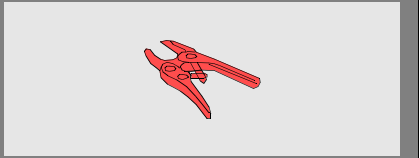
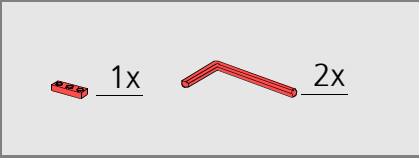
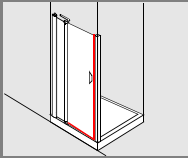
**Achtung!**  
Scheiben immer auf einer weichen Unterlage, z. B. Verpackungskartonage, abstellen. Scheiben dürfen nachträglich nicht mechanisch bearbeitet werden.

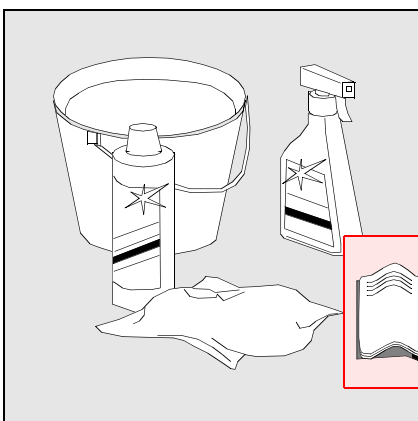
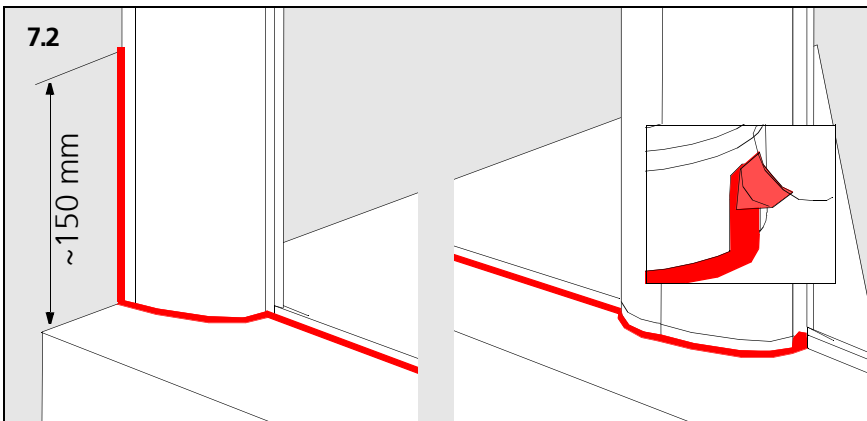
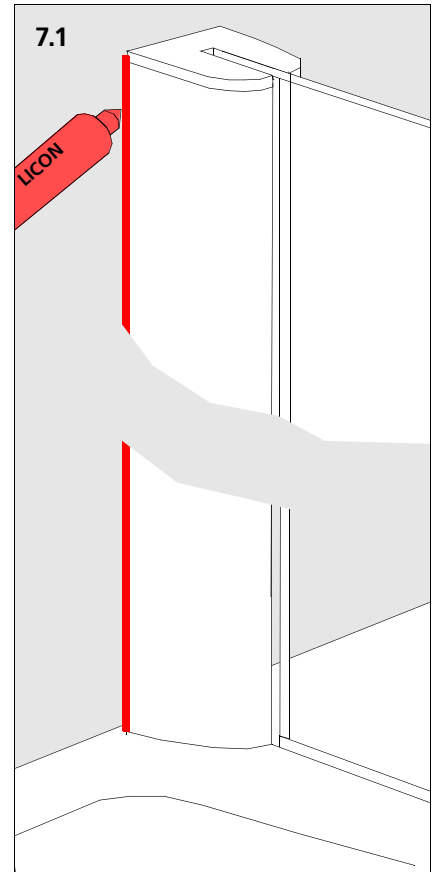
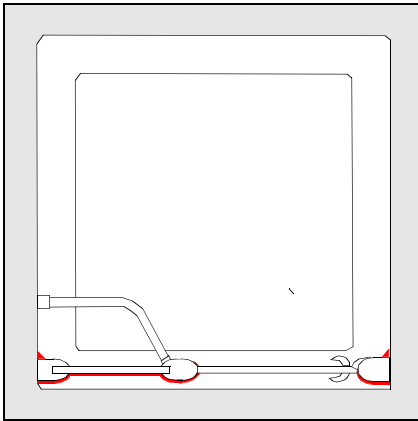
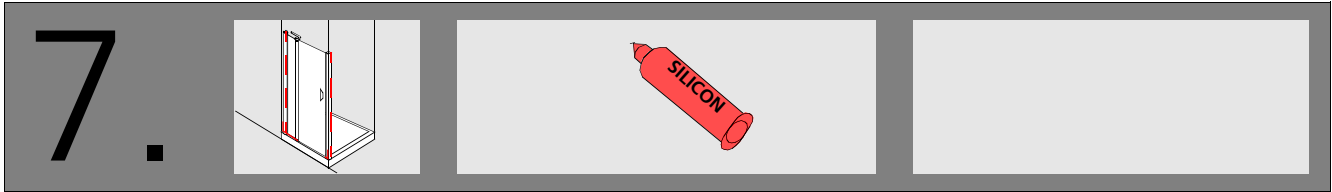
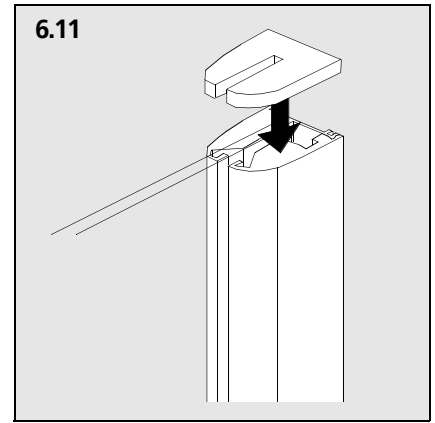
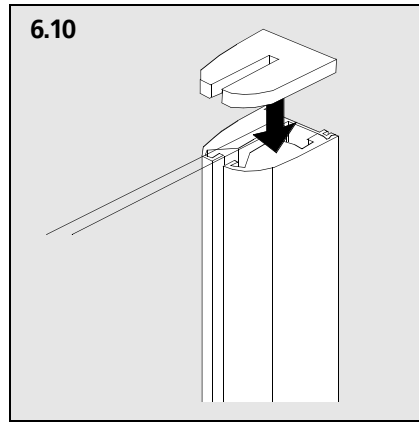
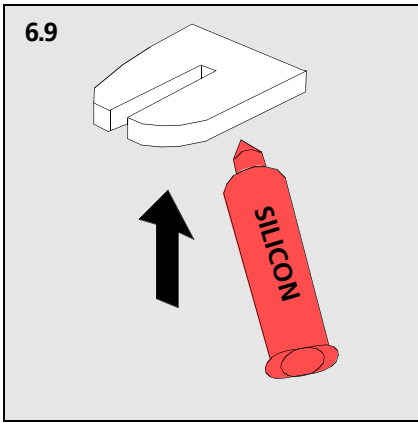
**Attention!**  
Poser les vitres toujours sur un support mou, par exemple carton d'emballage. Nes pas modifier les vitres (ni découpe, ni percage).

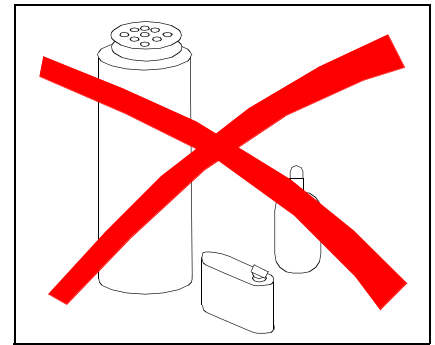
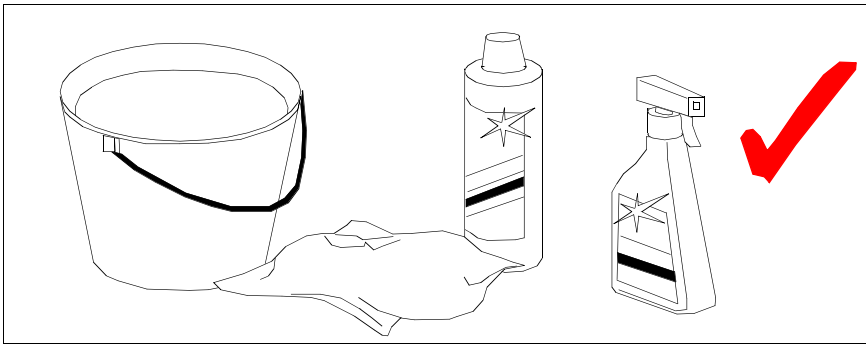
**Attention!**  
The panes always have to be put down on a soft support, e. g. cardboard box. The panes are not to be mechanically modified afterwards.



# 6.







**Niemals scharfe Putz- oder Scheuermittel, Alkohole, Nitroverdünnung, Aceton oder sogenannte Entkalker verwenden.**

Profile und Scheiben mit einem in Wasser und mildem Reinigungsmittel getränktem Tuch abwischen.

Zum Entkalken verdünnte Essigessenz oder Kaffeemaschinenentkalker benutzen.

Geeignete Reinigungsmittel sind alle handelsüblichen Pflegemittel.

Acrylflächen nur mit klarem Wasser und durch anschließendes Trockenwischen reinigen.

Bei Benutzung unzulässiger Reinigungsmittel ist eine Beschädigung der Oberfläche nicht auszuschließen, und die Herstellergarantie tritt nicht in Kraft.

**Le nettoyage ne doit pas être réalisé à l'aide de produits abrasifs, à base d'alcool, d'acétone, ou de détartrants.**

Essuyer les profils et verres de sécurité à l'aide d'un tissu imbibé d'eau et d'un nettoyant doux.

Pour le détartrage, utiliser de vinaigre dilué ou un détartrant pour cafetière.

Tous les produits de nettoyage usuels peuvent être utilisés pour l'entretien.

Nettoyer les surfaces acryliques seulement avec de l'eau claire et essuyer ensuite à l'aide d'un chiffon doux.

La garantie ne peut être appliquée dans le cadre d'une altération liée à l'emploi de produits trop puissants.

**Do not use aggressive cleaning agents, alcohol, nitro dilution, acetone or so called descaling agents.**

Wipe off the profiles and panes with a cloth soaked with water and mild cleaning agent.

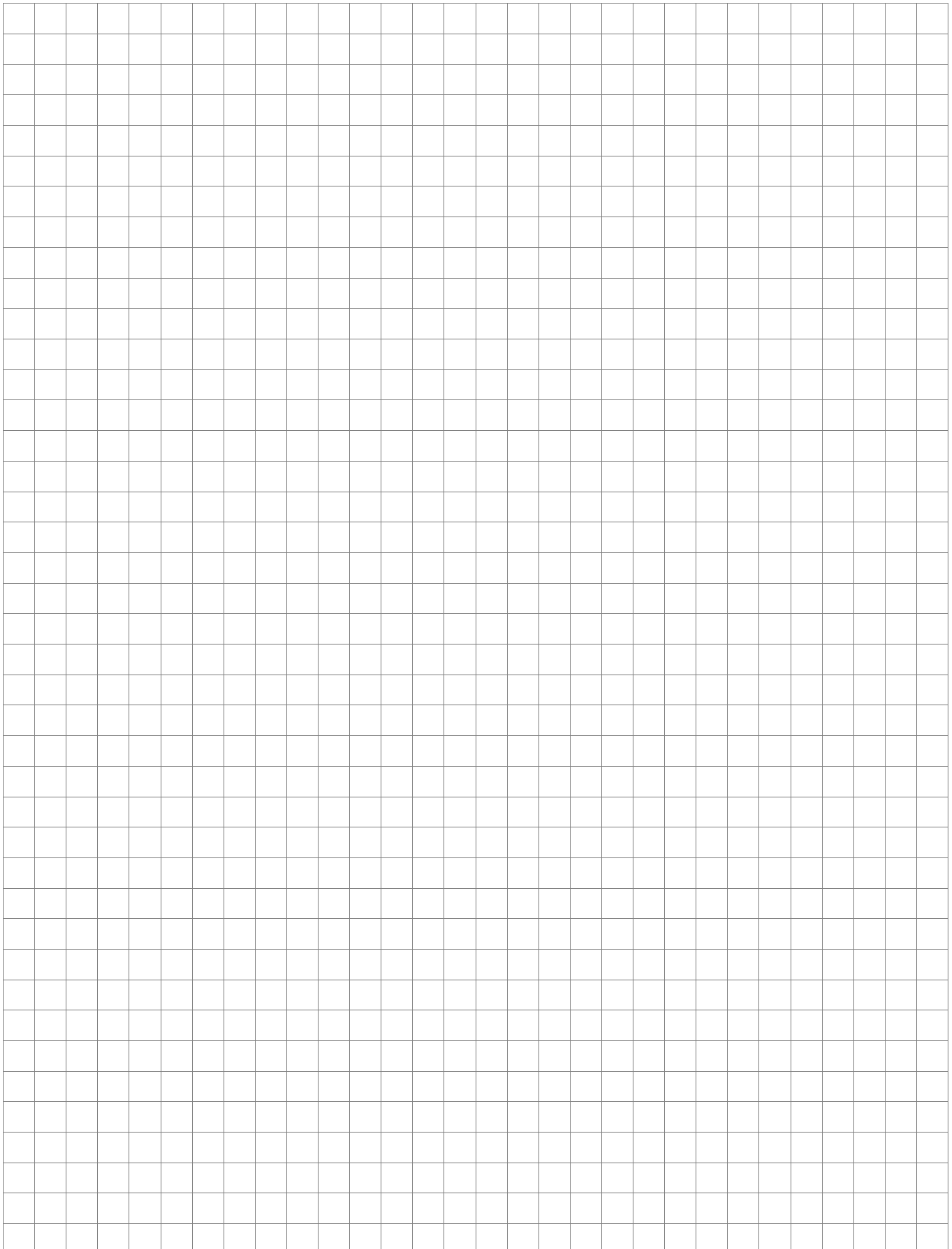
For descaling use vinegar essence or descaling agents for coffee machines.

All usual cleaning agents are suitable.

Clean the acrylic surfaces only with clear water and then wipe them dry.

In case of using inadmissible cleaning agents damages of the surface can not be excluded and the warranty of the manufacturer does not come into effect.

# NOTIZEN





ROTH WERKE GMBH  
Postfach 21 66, 35230 Dautphetal  
Tel. (0 64 66) 9 22-0, Fax (0 64 66) 9 22-1 00

ROTH FRANCE  
78, rue Ampère, BP 5 17-ZI, 77465 LAGNY-SUR-MARNE cedex  
Téléphone: 01 64 12 44 44, Télécopie: 01 60 07 20 39

<http://www.rothalux.com> / E-mail: [service@rothalux.com](mailto:service@rothalux.com)



Mat.- Nr.: 1150 000 4542 07/01

Technische Änderungen vorbehalten.

Sous réserve de modifications techniques.

Subject to technical modifications.